Archäologisches

G1 Starteinrichtung Hippodrom (D1)

Pausanias 6, 20, 10–14

(10) ὑπερβάλλοντι δὲ ἐκ τοῦ σταδίου, καθότι οἱ Ἑλλανοδίκαι καθέζονται, κατὰ τοῦτο [τὸ] χωρίον ἐς τῶν ἵππων ἀνειμένον τοὺς δρόμους καὶ ἡ ἄφεσίς ἐστι τῶν ἵππων. παρέχεται μὲν οὖν σχῆμα ἡ ἄφεσις κατὰ πρῷραν νεώς, τέτραπται δὲ αὐτῆς τὸ ἔμβολον ἐς τὸν δρόμον· καθότι δὲ τῇ Ἀγνάπτου στοᾷ προσεχής ἐστιν ἡ πρῷρα, κατὰ τοῦτο εὐρεῖα γίνεται, δελφὶς δὲ ἐπὶ κανόνος κατὰ ἄκρον μάλιστα τὸ ἔμβολον πεποίηται χαλκοῦς. (11) ἑκατέρα μὲν δὴ πλευρὰ τῆς ἀφέσεως πλέον ἢ τετρακοσίους πόδας παρέχεται τοῦ μήκους, ᾠκοδόμηται δὲ ἐν αὐταῖς οἰκήματα· ταῦτα [τὰ] κλήρῳ τὰ οἰκήματα διαλαγχάνουσιν οἱ ἐσιόντες ἐς τὸν ἀγῶνα τῶν ἵππων. πρὸ δὲ τῶν ἁρμάτων ἢ καὶ ἵππων τῶν κελήτων, διήκει πρὸ αὐτῶν καλῴδιον ἀντὶ ὕσπληγος· βωμὸς δὲ ὠμῆς πλίνθου τὰ ἐκτὸς κεκονιαμένος ἐπὶ ἑκάστης ὀλυμπιάδος (12) ποιεῖται κατὰ τὴν πρῷραν μάλιστά που μέσην, ἀετὸς δὲ ἐπὶ τῷ βωμῷ χαλκοῦς κεῖται τὰ πτερὰ ἐπὶ μήκιστον ἐκτείνων. ἀνακινεῖ μὲν δὴ τὸ ἐν τῷ βωμῷ μηχάνημα ὁ τεταγμένος ἐπὶ τῷ δρόμῳ· ἀνακινηθέντος δὲ ὁ μὲν ἐς τὸ ἄνω πεποίηται πηδᾶν ὁ ἀετός, ὡς τοῖς ἥκουσιν ἐπὶ τὴν θέαν γενέσθαι σύνοπτος, ὁ δελφὶς δὲ ἐς ἔδαφος (13) πίπτει. πρῶται μὲν δὴ ἑκατέρωθεν αἱ πρὸς τῇ στοᾷ τῇ Ἀγνάπτου χαλῶσιν ὕσπληγες, καὶ οἱ κατὰ ταύτας ἑστηκότες ἐκθέουσιν ἵπποι πρῶτοι· θέοντές τε δὴ γίνονται κατὰ τοὺς εἰληχότας ἑστάναι τὴν δευτέραν τάξιν, καὶ τηνικαῦτα χαλῶσιν αἱ ὕσπληγες αἱ ἐν τῇ δευτέρᾳ τάξει· διὰ πάντων τε κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον συμβαίνει τῶν ἵππων, ἔστ' ἂν ἐξισωθῶσιν ἀλλήλοις κατὰ τῆς πρῴρας τὸ ἔμβολον· τὸ ἀπὸ τούτου δὲ ἤδη καθέστηκεν ἐπίδειξις ἐπιστήμης τε ἡνιόχων καὶ ἵππων (14) ὠκύτητος. τὸ μὲν δὴ ἐξ ἀρχῆς Κλεοίτας ἐστὶν ἄφεσιν μηχανησάμενος, καὶ φρονῆσαί γε ‹φαίνεται› ἐπὶ τῷ εὑρήματι, ὡς καὶ ἐπίγραμμα ἐπὶ ἀνδριάντι τῷ Ἀθήνῃσιν ἐπιγράψαι ὃς τὴν ἱππάφεσιν ‹ἐν› Ὀλυμπίᾳ εὕρατο πρῶτος, τεῦξέ με Κλεοίτας υἱὸς Ἀριστοκλέους· Κλεοίτα δέ φασιν ὕστερον Ἀριστείδην σοφίαν τινὰ καὶ αὐτὸν ἐς τὸ μηχάνημα ἐσενέγκασθαι.

G2 Die Werkstatt des Phidias (D2)

Pausanias 5, 15, 1

ἔστι δὲ οἴκημα ἐκτὸς τῆς Ἄλτεως, καλεῖται δὲ ἐργαστήριον Φειδίου, καὶ ὁ Φειδίας καθ' ἕκαστον τοῦ ἀγάλματος ἐνταῦθα εἰργάζετο.

G3 Antike ‘Ausgrabungen‘ (D3)

Pausanias 5, 20, 8

(8) συνέβη δὲ καὶ ἄλλο κατ' ἐμὲ τοιόνδε. ἀνὴρ βουλῆς τῆς Ῥωμαίων ἀνείλετο Ὀλυμπικὴν νίκην· ἐθέλων δὲ ὑπολιπέσθαι τῆς νίκης ὑπόμνημα χαλκῆν εἰκόνα ‹σὺν› ἐπιγράμματι, ρυσσεν ἐς ποίησιν βάθρου· καὶ ὡς ἐγένετο ἐγγύτατα τὸ ὄρυγμα αὐτῷ τῆς τοῦ Οἰνομάου κίονος, ἐνταῦθα εὕρισκον οἱ ὀρύσσοντες καὶ ὅπλων καὶ χαλινῶν καὶ ψαλίων θραύματα. ταῦτα μὲν δὴ αὐτὸς ἑώρων ὀρυσσόμενα.

Statuen und Weihgeschenke

G4 Zeusstatue (Bild: Zeusstatue.jpg) (D4)

Pausanias 5, 11, 1–10

(1) καθέζεται μὲν δὴ ὁ θεὸς ἐν θρόνῳ χρυσοῦ πεποιημένος καὶ ἐλέφαντος· στέφανος δὲ ἐπίκειταί οἱ τῇ κεφαλῇ μεμιμημένος ἐλαίας κλῶνας. ἐν μὲν δὴ τῇ δεξιᾷ φέρει Νίκην ἐξ ἐλέφαντος καὶ ταύτην καὶ χρυσοῦ, ταινίαν τε ἔχουσαν καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ στέφανον· τῇ δὲ ἀριστερᾷ τοῦ θεοῦ χειρὶ ἔνεστι σκῆπτρον μετάλλοις τοῖς πᾶσιν ἠνθισμένον, ὁ δὲ ὄρνις ὁ ἐπὶ τῷ σκήπτρῳ καθήμενός ἐστιν ὁ ἀετός. χρυσοῦ δὲ καὶ τὰ ὑποδήματα τῷ θεῷ καὶ ἱμάτιον ὡσαύτως ἐστί· τῷ δὲ ἱματίῳ ζῴδιά τε καὶ τῶν ἀνθῶν τὰ κρίνα ἐστὶν ἐμπεποιημένα. (2) ὁ δὲ θρόνος ποικίλος μὲν χρυσῷ καὶ λίθοις, ποικίλος δὲ καὶ ἐβένῳ τε καὶ ἐλέφαντί ἐστι· καὶ ζῷά τε ἐπ' αὐτοῦ γραφῇ μεμιμημένα καὶ ἀγάλματά ἐστιν εἰργασμένα. Νῖκαι μὲν δὴ τέσσαρες χορευουσῶν παρεχόμεναι σχῆμα κατὰ ἕκαστον τοῦ θρόνου τὸν πόδα, δύο δέ εἰσιν ἄλλαι πρὸς ἑκάστου πέζῃ ποδός. τῶν ποδῶν δὲ ἑκατέρῳ τῶν ἔμπροσθεν παῖδές τε ἐπίκεινται Θηβαίων ὑπὸ σφιγγῶν ἡρπασμένοι καὶ ὑπὸ τὰς σφίγγας Νιόβης (3) τοὺς παῖδας Ἀπόλλων κατατοξεύουσι καὶ Ἄρτεμις. τῶν δὲ [ἐκ] τοῦ θρόνου μεταξὺ ποδῶν τέσσαρες κανόνες εἰσίν, ‹ἐκ› ποδὸς ἐς πόδα ἕτερον διήκων ἕκαστος. τῷ μὲν δὴ κατ' εὐθὺ τῆς ἐσόδου κανόνι, ἑπτά ἐστιν ἀγάλματα ἐπ' αὐτῷ, τὸ γὰρ ὄγδοον ἐξ αὐτῶν οὐκ ἴσασι τρόπον ὅντινα ἐγένετο ἀφανές· εἴη δ' ἂν ἀγωνισμάτων ἀρχαίων ταῦτα μιμήματα, οὐ γάρ πω τὰ ἐς τοὺς παῖδας ἐπὶ ἡλικίας ἤδη καθειστήκει τῆς Φειδίου. τὸν δὲ αὑτὸν ταινίᾳ τὴν κεφαλὴν ἀναδούμενον ἐοικέναι τὸ εἶδος Παντάρκει λέγουσι, μειράκιον δὲ Ἠλεῖον τὸν Παντάρκη παιδικὰ εἶναι τοῦ Φειδίου· ἀνείλετο δὲ καὶ ἐν παισὶν ὁ Παντάρκης πάλης νίκην ὀλυμπιάδι ἕκτῃ πρὸς ταῖς (4) ὀγδοήκοντα. ἐπὶ δὲ τῶν κανόνων τοῖς λοιποῖς ὁ λόχος ἐστὶν ὁ σὺν Ἡρακλεῖ μαχόμενος πρὸς Ἀμαζόνας· ἀριθμὸς μὲν δὴ συναμφοτέρων ἐς ἐννέα ἐστὶ καὶ εἴκοσι, τέτακται δὲ καὶ Θησεὺς ἐν τοῖς συμμάχοις τῷ Ἡρακλεῖ. ἀνέχουσι δὲ οὐχ οἱ πόδες μόνοι τὸν θρόνον, ἀλλὰ καὶ κίονες ἴσοι τοῖς ποσὶ μεταξὺ ἑστηκότες τῶν ποδῶν. ὑπελθεῖν δὲ οὐχ οἷόν τέ ἐστιν ὑπὸ τὸν θρόνον, ὥσπερ γε καὶ ἐν Ἀμύκλαις ἐς τὰ ἐντὸς τοῦ θρόνου παρερχόμεθα· ἐν Ὀλυμπίᾳ δὲ ἐρύματα τρόπον τοίχων πεποιημένα (5) τὰ [δὲ] ἀπείργοντά ἐστι. τούτων τῶν ἐρυμάτων ὅσον μὲν ἀπαντικρὺ τῶν θυρῶν ἐστιν, ἀλήλιπται κυανῷ μόνον, τὰ δὲ λοιπὰ αὐτῶν παρέχεται Παναίνου γραφάς. ἐν δὲ αὐταῖς ἔστι μὲν οὐρανὸν καὶ γῆν Ἄτλας ἀνέχων, παρέστηκε δὲ καὶ Ἡρακλῆς ἐκδέξασθαι τὸ ἄχθος ἐθέλων τοῦ Ἄτλαντος, ἔτι δὲ Θησεύς τε καὶ Πειρίθους καὶ Ἑλλάς τε καὶ Σαλαμὶς ἔχουσα ἐν τῇ χειρὶ τὸν ἐπὶ ταῖς ναυσὶν ἄκραις ποιούμενον κόσμον, Ἡρακλέους τε τῶν ἀγωνισμάτων τὸ ἐς τὸν λέοντα τὸν (6) ἐν Νεμέᾳ καὶ τὸ ἐς Κασσάνδραν παρανόμημα Αἴαντος, Ἱπποδάμειά τε ἡ Οἰνομάου σὺν τῇ μητρὶ καὶ Προμηθεὺς ἔτι ἐχόμενος μὲν ὑπὸ τῶν δεσμῶν, Ἡρακλῆς δὲ ἐς αὐτὸν ἦρται· λέγεται γὰρ δὴ καὶ τόδε ἐς τὸν Ἡρακλέα, ὡς ἀποκτείναι μὲν τὸν ἀετὸν ὃς ἐν τῷ Καυκάσῳ τὸν Προμηθέα ἐλύπει, ἐξέλοιτο δὲ καὶ αὐτὸν Προμηθέα ἐκ τῶν δεσμῶν. τελευταῖα δὲ ἐν τῇ γραφῇ Πενθεσίλειά τε ἀφιεῖσα τὴν ψυχὴν καὶ Ἀχιλλεὺς ἀνέχων ἐστὶν αὐτήν· καὶ Ἑσπερίδες δύο φέρουσι τὰ μῆλα ὧν ἐπιτετράφθαι λέγονται τὴν φρουράν. Πάναινος μὲν δὴ οὗτος ἀδελφός τε ἦν Φειδίου καὶ αὐτοῦ καὶ Ἀθήνῃσιν ἐν Ποικίλῃ τὸ Μαραθῶνι ἔργον ἐστὶ γεγραμμένον. (7) ἐπὶ δὲ τοῖς ἀνωτάτω τοῦ θρόνου πεποίηκεν ὁ Φειδίας ὑπὲρ τὴν κεφαλὴν τοῦ ἀγάλματος τοῦτο μὲν Χάριτας, τοῦτο δὲ Ὥρας, τρεῖς ἑκατέρας. εἶναι γὰρ θυγατέρας Διὸς καὶ ταύτας ἐν ἔπεσίν ἐστιν εἰρημένα· Ὅμηρος δὲ ἐν Ἰλιάδι ἐποίησε τὰς Ὥρας καὶ ἐπιτετράφθαι τὸν οὐρανὸν καθάπερ τινὰς φύλακας βασιλέως αὐλῆς. τὸ ὑπόθημα δὲ τὸ ὑπὸ τοῦ Διὸς τοῖς ποσίν, ὑπὸ τῶν ἐν τῇ Ἀττικῇ καλούμενον θρανίον, λέοντάς τε χρυσοῦς καὶ Θησέως ἐπειργασμένην ἔχει μάχην τὴν πρὸς Ἀμαζόνας, τὸ Ἀθηναίων πρῶτον (8) ἀνδραγάθημα ἐς οὐχ ὁμοφύλους. ἐπὶ δὲ τοῦ βάθρου ‹τοῦ› τὸν θρόνον τε ἀνέχοντος καὶ ὅσος ἄλλος κόσμος περὶ τὸν Δία, ἐπὶ τούτου τοῦ βάθρου χρυσᾶ ποιήματα, ἀναβεβηκὼς ἐπὶ ἅρμα Ἤλιος καὶ Ζεύς τέ ἐστι καὶ Ἥρα, ‹ἔτι δὲ Ἥφαιστος,› παρὰ δὲ αὐτὸν Χάρις· ταύτης δὲ Ἑρμῆς ἔχεται, τοῦ Ἑρμοῦ δὲ Ἑστία· μετὰ δὲ τὴν Ἑστίαν Ἔρως ἐστὶν ἐκ θαλάσσης Ἀφροδίτην ἀνιοῦσαν ὑποδεχόμενος, τὴν δὲ Ἀφροδίτην στεφανοῖ Πειθώ· ἐπείργασται δὲ καὶ Ἀπόλλων σὺν Ἀρτέμιδι Ἀθηνᾶ τε καὶ Ἡρακλῆς, καὶ ἤδη τοῦ βάθρου πρὸς τῷ πέρατι Ἀμφιτρίτη καὶ Ποσειδῶν Σελήνη τε ἵππον ἐμοὶ δοκεῖν ἐλαύνουσα. τοῖς δέ ἐστιν εἰρημένα ἐφ' ἡμιόνου τὴν θεὸν ὀχεῖσθαι καὶ οὐχ ἵππου, καὶ λόγον γέ τινα ἐπὶ τῷ ἡμιόνῳ λέγουσιν εὐήθη. (9) μέτρα δὲ τοῦ ἐν Ὀλυμπίᾳ Διὸς ἐς ὕψος τε καὶ εὖρος ἐπιστάμενος γεγραμμένα οὐκ ἐν ἐπαίνῳ θήσομαι τοὺς μετρήσαντας, ἐπεὶ καὶ τὰ εἰρημένα αὐτοῖς μέτρα πολύ τι ἀποδέοντά ἐστιν ἢ τοῖς ἰδοῦσι παρέστηκεν ἐς τὸ ἄγαλμα δόξα, ὅπου γε καὶ αὐτὸν τὸν θεὸν μάρτυρα ἐς τοῦ Φειδίου τὴν τέχνην γενέσθαι λέγουσιν. ὡς γὰρ δὴ ἐκτετελεσμένον ἤδη τὸ ἄγαλμα ἦν, ηὔξατο ὁ Φειδίας ἐπισημῆναι τὸν θεὸν εἰ τὸ ἔργον ἐστὶν αὐτῷ κατὰ γνώμην· αὐτίκα δ' ἐς τοῦτο τοῦ ἐδάφους κατασκῆψαι κεραυνόν φασιν, ἔνθα ὑδρία καὶ ἐς ἐμὲ ἐπίθημα ἦν ἡ χαλκῆ. (10) ὅσον δὲ τοῦ ἐδάφους ἐστὶν ἔμπροσθεν τοῦ ἀγάλματος, τοῦτο οὐ λευκῷ, μέλανι δὲ κατεσκεύασται τῷ λίθῳ· περιθεῖ δὲ ἐν κύκλῳ τὸν μέλανα λίθου Παρίου κρηπίς, ἔρυμα εἶναι τῷ ἐλαίῳ τῷ ἐκχεομένῳ. ἔλαιον γὰρ τῷ ἀγάλματί ἐστιν ἐν Ὀλυμπίᾳ συμφέρον, καὶ ἔλαιόν ἐστι τὸ ἀπεῖργον μὴ γίνεσθαι τῷ ἐλέφαντι βλάβος διὰ τὸ ἑλῶδες τῆς Ἄλτεως.

G5 Im Heratempel (D5)

Pausanias 5, 17, 1–4

(1) ταῦτα μὲν δὴ ἔχει κατὰ τὰ προειρημένα· τῆς Ἥρας δέ ἐστιν ἐν τῷ ναῷ Διός, τὸ δὲ Ἥρας ἄγαλμα καθήμενόν ἐστιν ἐπὶ θρόνῳ· παρέστηκε δὲ γένειά τε ἔχων καὶ ἐπικείμενος κυνῆν ἐπὶ τῇ κεφαλῇ, ἔργα δέ ἐστιν ἁπλᾶ. τὰς δὲ ἐφεξῆς τούτων καθημένας ἐπὶ θρόνων Ὥρας ἐποίησεν Αἰγινήτης Σμῖλις. παρὰ δὲ αὐτὰς Θέμιδος ἅτε μητρὸς τῶν Ὡρῶν ἄγαλμα ἕστηκε Δορυκλείδου τέχνη, γένος μὲν Λακεδαιμονίου, μαθητοῦ δὲ (2) Διποίνου καὶ Σκύλλιδος. τὰς δὲ Ἑσπερίδας πέντε ἀριθμὸν Θεοκλῆς ἐποίησε, Λακεδαιμόνιος μὲν καὶ οὗτος, πατρὸς Ἡγύλου, φοιτῆσαι δὲ καὶ αὐτὸς παρὰ Σκύλλιν καὶ Δίποινον λέγεται. τὴν δὲ Ἀθηνᾶν κράνος ἐπικειμένην καὶ δόρυ καὶ ἀσπίδα ἔχουσαν Λακεδαιμονίου λέγουσιν ἔργον εἶναι Μέδοντος, τοῦτον δὲ ἀδελφόν τε εἶναι Δορυκλείδου καὶ παρὰ ἀνδράσι (3) διδαχθῆναι τοῖς αὐτοῖς. Κόρη δὲ καὶ Δημήτηρ καὶ Ἀπόλλων καὶ Ἄρτεμις, αἱ μὲν ἀλλήλων εἰσὶν ἀπαντικρὺ καθήμεναι, Ἀπόλλων δὲ ἐναντίος ἑστώσῃ τῇ Ἀρτέμιδι ἕστηκεν. ἀνάκειται δὲ ἐνταῦθα καὶ Λητὼ Τύχη τε καὶ Διόνυσος καὶ ἔχουσα Νίκη πτερά· τοὺς δὲ εἰργασμένους αὐτὰ οὐκ ἔχω δηλῶσαι, φαίνεται δὲ εἶναί μοι καὶ ταῦτα ἐς τὰ μάλιστα ἀρχαῖα. τὰ μὲν δὴ κατειλεγμένα ἐστὶν ἐλέφαντος καὶ χρυσοῦ, χρόνῳ δὲ ὕστερον καὶ ἄλλα ἀνέθεσαν ἐς τὸ Ἡραῖον· Ἑρμῆν λίθου, Διόνυσον δὲ φέρει νήπιον, τέχνη δέ ἐστι Πραξιτέλους, καὶ Ἀφροδίτη χαλκῆ Κλέωνος ἔργον Σικυωνίου. (4) τούτου δὲ ὁ διδάσκαλος τοῦ Κλέωνος, ὄνομα Ἀντιφάνης, ἐκ φοιτήσεως Περικλύτου, Πολυκλείτου δὲ ἦν τοῦ Ἀργείου μαθητὴς ὁ Περίκλυτος. παιδίον δὲ ἐπίχρυσον κάθηται γυμνὸν πρὸ τῆς Ἀφροδίτης· Βοηθὸς δὲ ἐτόρευσεν αὐτὸ Καλχηδόνιος. μετεκομίσθη δὲ αὐτόσε καὶ ἐκ τοῦ καλουμένου Φιλιππείου, χρυσοῦ καὶ ταῦτα καὶ ἐλέφαντος, Εὐρυδίκη τε ἡ ‹Ἀριδαίου γυνὴ καὶ Ὀλυμπιὰς ἡ› Φιλίππου.

G6 Nike des Paionios (Bilder: Nike.tif, Nike\_Rekonstruktion.tif) (D6)

Pausanias 5, 26, 1

(1) Μεσσηνίων δὲ τῶν Δωριέων οἱ Ναύπακτόν ποτε παρὰ Ἀθηναίων λαβόντες ἄγαλμα ἐν Ὀλυμπίᾳ Νίκης ἐπὶ τῷ κίονι ἀνέθεσαν· τοῦτό ἐστιν ἔργον μὲν Μενδαίου Παιωνίου, πεποίηται δὲ ἀπὸ ἀνδρῶν πολεμίων, ὅτε Ἀκαρνᾶσι καὶ Οἰνιάδαις ἐμοὶ δοκεῖν ἐπολέμησαν. Μεσσήνιοι δὲ αὐτοὶ λέγουσι τὸ ἀνάθημά σφισιν ἀπὸ τοῦ ἔργου τοῦ ἐν τῇ Σφακτηρίᾳ νήσῳ μετὰ Ἀθηναίων ‹πραχθέντος εἶναι›, καὶ οὐκ ἐπιγράψαι τὸ ὄνομα τῶν πολεμίων σφᾶς τῷ ἀπὸ Λακεδαιμονίων δείματι, ἐπεὶ Οἰνιαδῶν γε καὶ Ἀκαρνάνων οὐδένα ἔχειν φόβον.

Inschrift auf der Basis: ΤΩΜΠΟΛΕΜΙΩΝ (mit Assimilation νπ > μπ)

Menschen

Sportler und Sieger

G7 Traum einer Mutter (D7)

Pausanias 6, 1, 5

(5) ἡ δὲ τοῦ Δεινολόχου μήτηρ εἶδεν ὄψιν ὀνείρατος ὡς ἔχοιτο τοῦ παιδὸς ἐν τοῖς κόλποις ἐστεφανωμένου, καὶ τοῦδε ἕνεκα ἐς τὸν ἀγῶνα ὁ Δεινόλοχος ἠσκήθη καὶ τοὺς παῖδας παρέθει τρέχων. Σικυωνίου δὲ Κλέωνός ἐστιν ‹ἡ› εἰκών.

G8 Quereinsteiger (D8)

Pausanias 6, 10, 1

(1) ἐπὶ δὲ τοῖς κατειλεγμένοις ‹scil. Statuen› ἕστηκεν ὁ Καρύστιος Γλαῦκος· εἶναι δέ φασιν ἐξ Ἀνθηδόνος τῆς Βοιωτῶν τὸ ἄνωθεν αὐτὸν γένος ἀπὸ Γλαύκου τοῦ ἐν θαλάσσῃ δαίμονος. πατρὸς δὲ οὗτος ὁ Καρύστιος ἦν Δημύλου, καὶ γῆν φασιν αὐτὸν κατ' ἀρχὰς ἐργάζεσθαι· ἐκπεσοῦσαν δὲ ἐκ τοῦ ἀρότρου τὴν ὕνιν πρὸς τὸ ἄροτρον (2) καθήρμοσε τῇ χειρὶ ἀντὶ σφύρας χρώμενος, καί πως ἐθεάσατο ὁ Δημύλος τὸ ὑπὸ τοῦ παιδὸς ποιούμενον καὶ ἐπὶ τούτῳ πυκτεύσοντα ἐς Ὀλυμπίαν αὐτὸν ἀνήγαγεν. ἔνθα δὴ ὁ Γλαῦκος ἅτε οὐκ ἐμπείρως ἔχων τῆς μάχης ἐτιτρώσκετο ὑπὸ τῶν ἀνταγωνιζομένων, καὶ ἡνίκα πρὸς τὸν λειπόμενον ἐξ αὐτῶν ἐπύκτευεν, ἀπαγορεύειν ὑπὸ πλήθους τῶν τραυμάτων ἐνομίζετο· καί οἱ τὸν πατέρα βοῆσαί φασιν ᾤὦ παῖ τὴν ἀπ' ἀρότρουᾤ. οὕτω γε δὴ βιαιοτέραν ἐς τὸν ἀνταγωνιζόμενον ἐνεγκὼν (3) τὴν πληγὴν αὐτίκα εἶχε τὴν νίκην. στεφάνους δὲ λέγεται καὶ ἄλλους Πύθια μὲν δὶς λαβεῖν, Νεμείων δὲ καὶ Ἰσθμίων ὀκτάκις ἐν ἑκατέρῳ ἀγῶνι. τοῦ Γλαύκου δὲ τὴν εἰκόνα ἀνέθηκε μὲν ὁ παῖς αὐτοῦ, Γλαυκίας δὲ Αἰγινήτης ἐποίησε· σκιαμαχοῦντος δὲ ὁ ἀνδριὰς παρέχεται σχῆμα, ὅτι ὁ Γλαῦκος ἦν ἐπιτηδειότατος τῶν κατ' αὐτὸν χειρονομῆσαι πεφυκώς. ἀποθανόντα δὲ οἱ Καρύστιοι ταφῆναί φασιν αὐτὸν ἐν νήσῳ καλουμένῃ Γλαύκου καὶ ἐς ἡμᾶς ἔτι.

G9 Der Sieger von Eros besiegt (L9, D9) (Badinou 119)

Aelianus 12, 18

Διώξιππος Ὀλυμπιονίκης ἀθλητής, ὁ Ἀθηναῖος, ἐσήλαυνεν ἐς τὰς Ἀθήνας κατὰ τὸν νόμον τῶν ἀθλητῶν. συνέρρει τοίνυν τὰ πλήθη, καὶ ἄλλος ἀλλαχόθεν ἐκκρεμαννύμενος ἐθεῶντο αὐτόν· ἐν δὲ τοῖς καὶ γυνὴ κάλλει διαπρέπουσα ἀπήντησε τῇ θέᾳ. ἰδὼν δὲ αὐτὴν ὁ Διώξιππος παραχρῆμα ἡττήθη τοῦ κάλλους, καὶ διετέλεσεν ἀποβλέπων τὴν ἄνθρωπον καὶ ἐπιστρεφόμενος καὶ ἐς πολλὰς τὸ πρόσωπον ἀλλάττων χρόας. ἐκ δὴ τούτων πολλοῖς ἐγένετο κατάφωρος μὴ ἀργῶς ἰδὼν τὴν ἄνθρωπον. μάλιστα δὲ αὐτοῦ τὸ πάθος κατέγνω Διογένης ὁ Σινωπεύς, καὶ πρὸς τοὺς πλησίον «ὁρᾶτε», εἶπε, «τὸν ἀθλητὴν ὑμῶν τὸν μέγαν ὑπὸ παιδίσκης ἐκτραχηλιζόμενον.»

Betrüger

G10 Zanesbasen (D10)

Pausanias 5, 21, 2–4.16–17

(2) ἰόντι γὰρ ἐπὶ τὸ στάδιον τὴν ὁδὸν τὴν ἀπὸ τοῦ Μητρῴου, ἔστιν ἐν ἀριστερᾷ κατὰ τὸ πέρας τοῦ ὄρους τοῦ Κρονίου λίθου τε πρὸς αὐτῷ τῷ ὄρει κρηπὶς καὶ ἀναβασμοὶ δι' αὐτῆς· πρὸς δὲ τῇ κρηπῖδι ἀγάλματα Διὸς ἀνάκειται χαλκᾶ. ταῦτα ἐποιήθη μὲν ἀπὸ χρημάτων ἐπιβληθείσης ἀθληταῖς ζημίας ὑβρίσασιν ἐς τὸν (3) ἀγῶνα, καλοῦνται δὲ ὑπὸ τῶν ἐπιχωρίων Ζᾶνες. πρῶτοι δὲ ἀριθμὸν ἓξ ἐπὶ τῆς ὀγδόης ἔστησαν καὶ ἐνενηκοστῆς ὀλυμπιάδος· Εὔπωλος γὰρ Θεσσαλὸς χρήμασι διέφθειρε τοὺς ἐλθόντας τῶν πυκτῶν, Ἀγήτορα Ἀρκάδα καὶ Πρύτανιν Κυζικηνόν, σὺν δὲ αὐτοῖς καὶ Φορμίωνα Ἁλικαρνασσέα μὲν γένος, ὀλυμπιάδι δὲ τῇ πρὸ ταύτης κρατήσαντα. τοῦτο ἐξ ἀθλητῶν ἀδίκημα ἐς τὸν ἀγῶνα πρῶτον γενέσθαι λέγουσι, καὶ πρῶτοι χρήμασιν ἐζημιώθησαν ὑπὸ Ἠλείων Εὔπωλος καὶ οἱ δεξάμενοι δῶρα παρὰ Εὐπώλου. δύο μὲν δὴ ἐξ αὐτῶν ἔργα Κλέωνος Σικυωνίου· τὰ δὲ ἐφεξῆς τέσσαρα ὅστις (4) ἐποίησεν, οὐκ ἴσμεν. τῶν δὲ ἀγαλμάτων τούτων παρέντι τρίτον τε ἐξ αὐτῶν καὶ τέταρτον, γεγραμμένα ἐλεγεῖά ἐστιν ἐπὶ τοῖς ἄλλοις. ἐθέλει δὲ τὸ μὲν πρῶτον τῶν ἐλεγείων δηλοῦν ὡς οὐ χρήμασιν ἀλλὰ ὠκύτητι τῶν ποδῶν καὶ ὑπὸ ἰσχύος σώματος Ὀλυμπικὴν ἔστιν εὑρέσθαι νίκην. […]

16 θαῦμα μὲν δὴ καὶ ἄλλως ἐν οὐδενὸς λόγῳ τὸν θεὸν θέσθαι τὸν ἐν Ὀλυμπίᾳ καὶ δέξασθαί τινα ἢ δοῦναι δῶρα ἐπὶ τῷ ἀγῶνι· μείζονος δὲ ἔτι θαύματος, εἴ γε καὶ αὐτῶν ἐτόλμησεν ἤδη τις Ἠλείων. λέγεται δὲ ὡς Δαμόνικος τολμήσειεν Ἠλεῖος δευτέρᾳ πρὸς ταῖς ἑκατὸν καὶ ἐνενήκοντα ὀλυμπιάδι· συνεστηκέναι μὲν γὰρ παλαίοντας ἐπὶ τῷ στεφάνῳ τόν τε τοῦ Δαμονίκου παῖδα Πολύκτορα καὶ Σώσανδρον γένος Σμυρναῖον, ὁμώνυμον τῷ πατρί· Δαμόνικον δέ, ἅτε περισσῶς ἐπιθυμοῦντα γενέσθαι τῷ παιδὶ τὴν νίκην, δοῦναι τοῦ Σωσάνδρου τῷ πατρὶ (17) χρήματα. ὡς δὲ ἐγεγόνει τὰ πραχθέντα ἔκπυστα, ἐπιβάλλουσιν οἱ Ἑλλανοδίκαι ζημίαν, ἐπιβάλλουσι δὲ οὐ τοῖς παισίν, ἀλλὰ ἐς τοὺς πατέρας ἔτρεψαν τὴν ὀργήν· οὗτοι γὰρ δὴ καὶ ἠδίκουν. ἀπὸ ταύτης τῆς ζημίας ἀγάλματα ἐποιήθη· καὶ τὸ μὲν ἐν τῷ Ἠλείων ἀνάκειται γυμνασίῳ, τὸ δὲ τῆς Ἄλτεως πρὸ τῆς Ποικίλης στοᾶς καλουμένης, ὅτι ἦσαν ἐπὶ τῶν τοίχων γραφαὶ τὸ ἀρχαῖον. εἰσὶ δ' οῷ τὴν στοὰν ταύτην καὶ Ἠχοῦς ὀνομάζουσι· βοήσαντι δὲ ἀνδρὶ ἑπτάκις ὑπὸ τῆς ἠχοῦς ἡ φωνή, τὰ δὲ καὶ ἐπὶ πλέον ἔτι ἀποδίδοται.

Zuschauer

G11 Platon inkognito im Zeltlager (L11, D11) (Badinou 135)

Aelianus 4, 9

Πλάτων ὁ Ἀρίστωνος ἐν Ὀλυμπίᾳ συνεσκήνωσεν ἀγνῶσιν ἀνθρώποις, καὶ αὐτὸς ὢν αὐτοῖς ἀγνώς. οὕτως δὲ αὐτοὺς ἐχειρώσατο καὶ ἀνεδήσατο τῇ συνουσίᾳ, συνεστιώμενός τε αὐτοῖς ἀφελῶς καὶ συνδιημερεύων ἐν πᾶσιν, ὡς ὑπερησθῆναι τοὺς ξένους τῇ τοῦ ἀνδρὸς συντυχίᾳ. οὔτε δὲ Ἀκαδημείας ἐμέμνητο οὔτε Σωκράτους· αὐτό γε μὴν τοῦτο ἐνεφάνισεν αὐτοῖς, ὅτι καλεῖται Πλάτων. ἐπεὶ δὲ ἦλθον ἐς τὰς Ἀθήνας, ὑπεδέξατο αὐτοὺς εὖ μάλα φιλοφρόνως. καὶ οἱ ξένοι «ἄγε» εἶπον «ὦ Πλάτων, ἐπίδειξον ἡμῖν καὶ τὸν ὁμώνυμόν σου, τὸν Σωκράτους ὁμιλητήν, καὶ ἐπὶ τὴν Ἀκαδήμειαν ἥγησαι τὴν ἐκείνου, καὶ σύστησον τῷ ἀνδρί, ἵνα τι καὶ αὐτοῦ ἀπολαύσωμεν.» ὃ δὲ ἠρέμα ὑπομειδιάσας, ὥσπερ οὖν καὶ εἰώθει, «ἀλλ' ἐγὼ» φησίν «αὐτὸς ἐκεῖνός εἰμι.» οἱ δὲ ἐξεπλάγησαν εἰ τὸν ἄνδρα ἔχοντες μεθ' ἑαυτῶν τὸν τοσοῦτον ἠγνόησαν, ἀτύφως αὐτοῦ συγγενομένου καὶ ἀνεπιτηδεύτως αὐτοῖς καὶ δείξαντος ὅτι δύναται καὶ ἄνευ τῶν συνήθων λόγων χειροῦσθαι τοὺς συνόντας.

G12 Olympische Hitze oder Stampfmühle? (L12, D12) (Badinou 25)

Aelianus 14, 18

Ἀνὴρ Χῖος ὀργιζόμενος τῷ οἰκέτῃ «ἐγώ σε», ἔφη, «οὐκ ἐς μύλην ἐμβαλῶ, ἀλλ' ἐς Ὀλυμπίαν ἄξω.» πολλῷ γὰρ ᾤετο πικροτέραν ὡς τὸ εἰκὸς εἶναι τιμωρίαν ἐκεῖνος ἐν Ὀλυμπίᾳ θεώμενον ὑπὸ τῆς ἀκτῖνος ὀπτᾶσθαι ἢ ἀλεῖν μύλῃ παραδοθέντα.

Frauen

G13 Frauenverbot in Theorie und Praxis (D13) (Badinou 34)

Pausanias 5, 6, 7–8

(7) κατὰ δὲ τὴν ἐς Ὀλυμπίαν ὁδόν, πρὶν ἢ διαβῆναι τὸν Ἀλφειόν, ἔστιν ὄρος ἐκ Σκιλλοῦντος ἐρχομένῳ πέτραις ὑψηλαῖς ἀπότομον· ὀνομάζεται δὲ Τυπαῖον τὸ ὄρος. κατὰ τούτου τὰς γυναῖκας Ἠλείοις ἐστὶν ὠθεῖν νόμος, ἢν φωραθῶσιν ἐς τὸν ἀγῶνα ἐλθοῦσαι τὸν Ὀλυμπικὸν ἢ καὶ ὅλως ἐν ταῖς ἀπειρημέναις σφίσιν ἡμέραις διαβᾶσαι τὸν Ἀλφειόν. οὐ μὴν οὐδὲ ἁλῶναι λέγουσιν οὐδεμίαν, ὅτι μὴ Καλλιπάτειραν μόνην· εἰσὶ δὲ οῷ τὴν αὐτὴν ταύτην Φερενίκην καὶ οὐ Καλλιπάτειραν (8) καλοῦσιν. αὕτη προαποθανόντος αὐτῇ τοῦ ἀνδρός, ἐξεικάσασα αὑτὴν τὰ πάντα ἀνδρὶ γυμναστῇ, ἤγαγεν ἐς Ὀλυμπίαν τὸν υἱὸν μαχούμενον· νικῶντος δὲ τοῦ Πεισιρόδου, τὸ ἔρυμα ἐν ᾧ τοὺς γυμναστὰς ἔχουσιν ἀπειλημμένους, τοῦτο ὑπερπηδῶσα ἡ Καλλιπάτειρα ἐγυμνώθη. φωραθείσης δὲ ὅτι εἴη γυνή, ταύτην ἀφιᾶσιν ἀζήμιον καὶ τῷ πατρὶ καὶ ἀδελφοῖς αὐτῆς καὶ τῷ παιδὶ αἰδῶ νέμοντες – ὑπῆρχον δὴ ἅπασιν αὐτοῖς Ὀλυμπικαὶ νῖκαι –, ἐποίησαν δὲ νόμον ἐς τὸ ἔπειτα ἐπὶ τοῖς γυμνασταῖς γυμνοὺς σφᾶς ἐς τὸν ἀγῶνα ἐσέρχεσθαι.

G14 Zuschauerinnen, die ‘dürfen‘ (D14)

Pausanias 6, 20, 8–9

(8) τὸ μὲν δὴ στάδιον γῆς χῶμά ἐστι, πεποίηται δὲ ἐν αὐτῷ καθέδρα τοῖς τιθεῖσι τὸν ἀγῶνα. ἔστι δὲ (9) ἀπαντικρὺ τῶν Ἑλλανοδικῶν βωμὸς λίθου λευκοῦ· ἐπὶ τούτου καθεζομένη τοῦ βωμοῦ θεᾶται γυνὴ τὰ Ὀλύμπια, ἱέρεια Δήμητρος Χαμύνης, τιμὴν ταύτη‹ν› ἄλλοτε ἄλλη[ν] λαμβάνουσα παρὰ Ἠλείων. παρθένους δὲ οὐκ εἴργουσι θεᾶσθαι.

G15 Eine Frau, die sich durchsetzt (D15, L15) (Badinou 35)

Aelianus 10, 1

Φερενίκη τὸν υἱὸν ἦγεν ἐς Ὀλύμπια ἀθλεῖν. κωλυόντων δὲ αὐτὴν τῶν Ἑλλανοδικῶν τὸν ἀγῶνα θεάσασθαι, παρελθοῦσα ἐδικαιολογήσατο πατέρα μὲν Ὀλυμπιονίκην ἔχειν καὶ τρεῖς ἀδελφοὺς καὶ αὐτὴ παῖδα Ὀλυμπίων ἀγωνιστήν· καὶ ἐξενίκησε τὸν δῆμον καὶ τὸν εἴργοντα νόμον τῆς θέας τὰς γυναῖκας, καὶ ἐθεάσατο Ὀλύμπια.

G16 Wettkämpfe der Frauen (D16)

Pausanias 5, 16, 2–4

(2) διὰ πέμπτου δὲ ὑφαίνουσιν ἔτους τῇ Ἥρᾳ πέπλον αἱ ἓξ καὶ δέκα γυναῖκες· αἱ δὲ αὐταὶ τιθέασι καὶ ἀγῶνα Ἡραῖα. ὁ δὲ ἀγών ἐστιν ἅμιλλα δρόμου παρθένοις· οὔτι που πᾶσαι ἡλικίας τῆς αὐτῆς, ἀλλὰ πρῶται μὲν αἱ νεώταται, μετὰ ταύτας δὲ αἱ τῇ ἡλικίᾳ δεύτεραι, τελευταῖαι δὲ θέουσιν ὅσαι πρεσβύταται (3) τῶν παρθένων εἰσί. θέουσι δὲ οὕτω· καθεῖταί σφισιν ἡ κόμη, χιτὼν ὀλίγον ὑπὲρ γόνατος καθήκει, τὸν ὦμον ἄχρι τοῦ στήθους φαίνουσι τὸν δεξιόν. ἀποδεδειγμένον μὲν δὴ ἐς τὸν ἀγῶνά ἐστι καὶ ταύταις τὸ Ὀλυμπικὸν στάδιον, ἀφαιροῦσι δὲ αὐταῖς ἐς τὸν δρόμον τοῦ σταδίου τὸ ἕκτον μάλιστα· ταῖς δὲ νικώσαις ἐλαίας τε διδόασι στεφάνους καὶ βοὸς μοῖραν τεθυμένης τῇ Ἥρᾳ, καὶ δὴ ἀναθεῖναί σφισιν ἔστι γραψαμέναις εἰκόνας. εἰσὶ δὲ καὶ αἱ διακονούμεναι ταῖς ἑκκαίδεκα κατὰ ταὐτὰ ταῖς ἀγωνοθετούσαις γυναῖκες. (4) ἐπανάγουσι δὲ καὶ τῶν παρθένων τὸν ἀγῶνα ἐς τὰ ἀρχαῖα, Ἱπποδάμειαν τῇ Ἤρᾳ τῶν γάμων τῶν Πέλοπος ἐκτίνουσαν χάριν τάς τε ἑκκαίδεκα ἀθροῖσαι γυναῖκας λέγοντες καὶ σὺν αὐταῖς διαθεῖναι πρώτην τὰ Ἡραῖα.

Religiöses

G17 Zeusaltar (Bild: Zeusaltar.jpg) (D17)

Pausanias 5, 13, 8–11

(8) ἔστι δὲ ὁ τοῦ Διὸς τοῦ Ὀλυμπίου βωμὸς ἴσον μὲν μάλιστα τοῦ Πελοπίου τε καὶ τοῦ ἱεροῦ τῆς Ἥρας ἀπέχων, προκείμενος μέντοι καὶ πρὸ ἀμφοτέρων· κατασκευασθῆναι δὲ αὐτὸν οἱ μὲν ὑπὸ Ἡρακλέους τοῦ Ἰδαίου λέγουσιν, οἱ δὲ ὑπὸ ἡρώων τῶν ἐπιχωρίων γενεαῖς δύο ὕστερον τοῦ Ἡρακλέους. πεποίηται δὲ ἱερείων τῶν θυομένων τῷ Διὶ ἀπὸ τῆς τέφρας τῶν μηρῶν, καθάπερ γε καὶ ἐν Περγάμῳ· τέφρας γὰρ δή ἐστι καὶ τῇ Ἥρᾳ τῇ Σαμίᾳ βωμὸς οὐδέν τι ἐπιφανέστερος ἢ ἐν τῇ χώρᾳ τῇ Ἀττικῇ ἃς αὐτοσχεδίας Ἀθηναῖοι (9) καλοῦσιν ἐσχάρας. τοῦ βωμοῦ δὲ τοῦ ἐν Ὀλυμπίᾳ κρηπῖδος μὲν τῆς πρώτης, προθύσεως καλουμένης, πόδες πέντε καὶ εἴκοσι καὶ ἑκατόν ἐστι περίοδος, τοῦ δὲ ἐπὶ τῇ προθύσει περίμετρος ἐπακτοῦ πόδες δύο καὶ τριάκοντα· τὸ δὲ ὕψος τοῦ βωμοῦ τὸ σύμπαν ἐς δύο καὶ εἴκοσιν ἀνήκει πόδας. αὐτὰ μὲν δὴ τὰ ἱερεῖα ἐν μέρει τῷ κάτω, τῇ προθύσει, καθέστηκεν αὐτοῖς θύειν· τοὺς μηροὺς δὲ ἀναφέροντες ‹ἐσ› τοῦ βωμοῦ (10) τὸ ὑψηλέστατον καθαγίζουσιν ἐνταῦθα. ἀναβασμοὶ δὲ ἐς μὲν τὴν πρόθυσιν ἀνάγουσιν ἐξ ἑκατέρας τῆς πλευρᾶς λίθου πεποιημένοι· τὸ δὲ ἀπὸ τῆς προθύσεως ἐς τὸ ἄνω τοῦ βωμοῦ τέφρας παρέχεται ‹καὶ› ἀναβασμούς. ἄχρι μὲν δὴ τῆς προθύσεως ἔστιν ἀναβῆναι καὶ παρθένοις καὶ ὡσαύτως γυναιξίν, ἐπειδὰν τῆς Ὀλυμπίας μὴ ἐξείργωνται· ἀπὸ τούτου δὲ ἐς τὸ ἀνωτάτω τοῦ βωμοῦ μόνοις ἔστιν ἀνδράσιν ἀνελθεῖν. θύεται δὲ τῷ Διὶ καὶ ἄνευ τῆς πανηγύρεως ὑπό τε ἰδιωτῶν καὶ (11) ἀνὰ πᾶσαν ἡμέραν ὑπὸ Ἠλείων. κατ' ἔτος δὲ ἕκαστον φυλάξαντες οἱ μάντεις τὴν ἐνάτην ἐπὶ δέκα τοῦ Ἐλαφίου μηνὸς κομίζουσιν ἐκ τοῦ πρυτανείου τὴν τέφραν, φυράσαντες δὲ τῷ ὕδατι τοῦ Ἀλφειοῦ κονιῶσιν οὕτω τὸν βωμόν. ὑπὸ δὲ ἄλλου τὴν τέφραν ὕδατος ποιηθῆναι πηλὸν οὐ μή ποτε ἐγγένηται· καὶ τοῦδε ἕνεκα ὁ Ἀλφειὸς νενόμισται τῷ Ὀλυμπίῳ Διὶ ποταμῶν ‹δὴ› μάλιστα εἶναι φίλος.

G18 Der gewaltige Opferbetrieb auf 69 Altären (D18)

Pausanias 5, 15, 10

(10) ἑκάστου δὲ ἅπαξ τοῦ μηνὸς θύουσιν ἐπὶ πάντων Ἠλεῖοι τῶν κατειλεγμένων βωμῶν. θύουσι δὲ ἀρχαῖόν τινα τρόπον· λιβανωτὸν γὰρ ὁμοῦ πυροῖς μεμαγμένοις μέλιτι θυμιῶσιν ἐπὶ τῶν βωμῶν, τιθέασι δὲ καὶ κλῶνας ἐλαίας ἐπ' αὐτῶν καὶ οἴνῳ χρῶνται σπονδῇ.

G19 Zeus Horkios (D19) (Badinou 69)

Pausanias 5, 24, 9–10

(9) ὁ δὲ ἐν τῷ βουλευτηρίῳ πάντων ὁπόσα ἀγάλματα Διὸς μάλιστα ἐς ἔκπληξιν ἀδίκων ἀνδρῶν πεποίηται· ἐπίκλησις μὲν Ὅρκιός ἐστιν αὐτῷ, ἔχει δὲ ἐν ἑκατέρᾳ κεραυνὸν χειρί. παρὰ τούτῳ καθέστηκε τοῖς ἀθληταῖς καὶ πατράσιν αὐτῶν καὶ ἀδελφοῖς, ἔτι δὲ γυμνασ­ταῖς ἐπὶ κάπρου κατόμνυσθαι τομίων, μηδὲν ἐς τὸν Ὀλυμπίων ἀγῶνα ἔσεσθαι παρ' αὐτῶν κακούργημα. οἱ δὲ ἄνδρες οἱ ἀθληταὶ καὶ τόδε ἔτι προσκατόμνυνται, δέκα ἐφεξῆς μηνῶν ἀπηκριβῶσθαί (10) σφισι τὰ πάντα ἐς ἄσκησιν. ὀμνύουσι δὲ καὶ ὅσοι τοὺς παῖδας ἢ τῶν ἵππων τῶν ἀγωνιζομένων τοὺς πώλους κρίνουσιν, ἐπὶ δικαίῳ καὶ ἄνευ δώρων ποιεῖσθαι κρίσιν, καὶ τὰ ἐς τὸν δοκιμαζόμενόν τε καὶ μή, φυλάξειν καὶ ταῦτα ἐν ἀπορρήτῳ.

Ideologisches

Siegespreise

G20 Ein Ölbaum namens Καλλιστέφανος (D20) (Badinou 61)

Pausanias 5, 15, 3

(3) κατὰ δὲ τὸν ὀπισθόδομον μάλιστά ἐστιν ἐν δεξιᾷ πεφυκὼς κότινος· καλεῖται δὲ ἐλαία Καλλιστέφανος, καὶ τοῖς νικῶσι τὰ Ὀλύμπια καθέστηκεν ἀπ' αὐτῆς δίδοσθαι τοὺς στεφάνους.

G21 Ölzweig als psychologische Kriegführung (D21) (Badinou 64)

Herodot 8, 26

Ἧκον δέ σφι αὐτόμολοι ἄνδρες ἀπ' Ἀρκαδίης ὀλίγοι τινές, βίου τε δεόμενοι καὶ ἐνεργοὶ βουλόμενοι εἶναι. Ἄγοντες δὲ τούτους ἐς ὄψιν τὴν βασιλέος ἐπυνθάνοντο οἱ Πέρσαι περὶ τῶν Ἑλλήνων τί ποιοῖεν· εἷς δέ τις πρὸ πάντων ἦν ὁ εἰρωτῶν αὐτοὺς ταῦτα. Οἱ δέ σφι ἔλεγον ὡς Ὀλύμπια ἄγουσι καὶ θεωρέοιεν ἀγῶνα γυμνικὸν καὶ ἱππικόν. Ὁ δὲ ἐπείρετο ὅ τι τὸ ἄεθλον εἴη σφι κείμενον περὶ ὅτεο ἀγωνίζονται· οἱ δὲ εἶπον τῆς ἐλαίης τὸν διδόμενον στέφανον. Ἐνθαῦτα εἴπας γνώμην γενναιοτάτην Τριτανταίχμης ὁ Ἀρταβάνου δειλίην ὦφλε πρὸς βασιλέος. Πυνθανόμενος γὰρ τὸ ἄεθλον ἐὸν στέφανον ἀλλ' οὐ χρήματα, οὔτε ἠνέσχετο σιγῶν εἶπέ τε ἐς πάντας τάδε· «Παπαί, Μαρδόνιε, κοίους ἐπ' ἄνδρας ἤγαγες μαχησομένους ἡμέας, οῷ οὐ περὶ χρημάτων τὸν ἀγῶνα ποιεῦνται ἀλλὰ περὶ ἀρετῆς.» Τούτῳ μὲν δὴ ταῦτα εἴρητο.

Sportliche Ideologie

G22 Haltung (D22) (Badinou 120)

Epiktet, Diatriben 1, 2, 25–28

(25) Τοῦτον τὸν τρόπον καὶ ἀθλητής τις κινδυνεύων ἀποθανεῖν, εἰ μὴ ἀπεκόπη τὸ αἰδοῖον, ἐπελθόντος αὐτῷ τοῦ ἀδελφοῦ (ἦν δ' ἐκεῖνος φιλόσοφος) καὶ εἰπόντος «ἄγε, ἀδελφέ, τί μέλλεις ποιεῖν; ἀποκόπτομεν τοῦτο τὸ μέρος καὶ ἔτι εἰς γυμνάσιον προερχόμεθα;» οὐχ ὑπέμεινεν, ἀλλ' (26) ἐγκαρτερήσας ἀπέθανεν. πυθομένου δέ τινος· «Πῶς τοῦτο ἐποίησεν; ὡς ἀθλητὴς ἢ ὡς φιλόσοφος;» «‹Ὡς› ἀνήρ», ἔφη, «ἀνὴρ δ' Ὀλύμπια κεκηρυγμένος καὶ ἠγωνισμένος, ἐν τοιαύτῃ τινὶ χώρᾳ ἀνεστραμμένος, οὐχὶ παρὰ τῷ Βάτω‹ν›ι (27) ἀλειφόμενος. ἄλλος δὲ κἂν τὸν τράχηλον ἀπετμήθη (28), εἰ ζῆν ἠδύνατο δίχα τοῦ τραχήλου.»

Philosophische Stimmen, v.a. kritische

Vgl. U. Sinn, S. 36–40 (“Was nützt der Menschheit ein Sieg in Olympia?“) (v.a. antike kritische Stimmen)

G24 “Sport ist ökonomisch sinnlos“ (D24) (Badinou 21)

Xenophanes Fr. B 2 D.-K.

ἀλλ' εἰ μὲν ταχυτῆτι ποδῶν νίκην τις ἄροιτο
 ἢ πενταθλεύων, ἔνθα Διὸς τέμενος
πὰρ Πίσαο ῥοῆις ἐν Ὀλυμπίηι, εἴτε παλαίων
 ἢ καὶ πυκτοσύνην ἀλγινόεσσαν ἔχων
εἴτε τὸ δεινὸν ἄεθλον ὃ παγκράτιον καλέουσιν,
 ἀστοῖσίν κ' εἴη κυδρότερος προσορᾶν,
καί κε προεδρίην φανερὴν ἐν ἀγῶσιν ἄροιτο,
 καί κεν σῖτ' εἴη δημοσίων κτεάνων
ἐκ πόλεως, καὶ δῶρον ὅ οἱ κειμήλιον εἴη –
 εἴτε καὶ ἵπποισιν· ταῦτά κε πάντα λάχοι,
οὐκ ἐὼν ἄξιος ὥσπερ ἐγώ· ῥώμης γὰρ ἀμείνων
 ἀνδρῶν ἠδ' ἵππων ἡμετέρη σοφίη.
ἀλλ' εἰκῆι μάλα τοῦτο νομίζεται, οὐδὲ δίκαιον
 προκρίνειν ῥώμην τῆς ἀγαθῆς σοφίης·
οὔτε γὰρ εἰ πύκτης ἀγαθὸς λαοῖσι μετείη
 οὔτ' εἰ πενταθλεῖν οὔτε παλαισμοσύνην,
οὐδὲ μὲν εἰ ταχυτῆτι ποδῶν, τόπερ ἐστὶ πρότιμον,
 ῥώμης ὅσσ' ἀνδρῶν ἔργ' ἐν ἀγῶνι πέλει,
τούνεκεν ἂν δὴ μᾶλλον ἐν εὐνομίηι πόλις εἴη·
 σμικρὸν δ' ἄν τι πόλει χάρμα γένοιτ' ἐπὶ τῶι,
εἴ τις ἀεθλεύων νικῶι Πίσαο παρ' ὄχθας·
 οὐ γὰρ πιαίνει ταῦτα μυχοὺς πόλεως.

G25 Sein und Schein: Sokrates als wahrer Olympionike (D25)

Platon, Apologie 36b–e

(b) Τιμᾶται δ' οὖν μοι ὁ ἀνὴρ θανάτου. εἶεν· ἐγὼ δὲ δὴ τίνος ὑμῖν ἀντιτιμήσομαι, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι; ἢ δῆλον ὅτι τῆς ἀξίας; τί οὖν; τί ἄξιός εἰμι παθεῖν ἢ ἀποτεῖσαι, ὅτι μαθὼν ἐν τῷ βίῳ οὐχ ἡσυχίαν ἦγον, ἀλλ' ἀμελήσας ὧνπερ οἱ πολλοί, χρηματισμοῦ τε καὶ οἰκονομίας καὶ στρατηγιῶν καὶ δημηγοριῶν καὶ τῶν ἄλλων ἀρχῶν καὶ συνωμοσιῶν καὶ στάσεων τῶν ἐν τῇ πόλει γιγνομένων, ἡγησάμενος ἐμαυτὸν (c) τῷ ὄντι ἐπιεικέστερον εἶναι ἢ ὥστε εἰς ταῦτ' ἰόντα σῴζεσθαι, ἐνταῦθα μὲν οὐκ ᾖα οἷ ἐλθὼν μήτε ὑμῖν μήτε ἐμαυτῷ ἔμελλον μηδὲν ὄφελος εἶναι, ἐπὶ δὲ τὸ ἰδίᾳ ἠκαστον ἰὼν εὐεργετεῖν τὴν μεγίστην εὐεργεσίαν, ὡς ἐγώ φημι, ἐνταῦθα ᾖα, ἐπιχειρῶν ἠκαστον ὑμῶν πείθειν μὴ πρότερον μήτε τῶν ἑαυτοῦ μηδενὸς ἐπιμελεῖσθαι πρὶν ἑαυτοῦ ἐπιμεληθείη ὅπως ὡς βέλτιστος καὶ φρονιμώτατος ἔσοιτο, μήτε τῶν τῆς πόλεως, πρὶν αὐτῆς τῆς πόλεως, τῶν τε ἄλλων οὕτω κατὰ τὸν (d) αὐτὸν τρόπον ἐπιμελεῖσθαι τί οὖν εἰμι ἄξιος παθεῖν τοιοῦτος; ἀγαθόν τι, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, εἰ δεῖ γε κατὰ τὴν ἀξίαν τῇ ἀληθείᾳ τιμᾶσθαι· καὶ ταῦτά γε ἀγαθὸν τοιοῦτον ὅτι ἂν πρέποι ἐμοί. τί οὖν πρέπει ἀνδρὶ πένητι εὐεργέτῃ δεομένῳ ἄγειν σχολὴν ἐπὶ τῇ ὑμετέρᾳ παρακελεύσει; οὐκ ἔσθ' ὅτι μᾶλλον, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πρέπει οὕτως ὡς τὸν τοιοῦτον ἄνδρα ἐν πρυτανείῳ σιτεῖσθαι, πολύ γε μᾶλλον ἢ εἴ τις ὑμῶν ἵππῳ ἢ συνωρίδι ἢ ζεύγει νενίκηκεν Ὀλυμπίασιν· ὁ μὲν γὰρ ὑμᾶς ποιεῖ εὐδαίμονας δοκεῖν εἶναι, ἐγὼ δὲ (e) εἶναι, καὶ ὁ μὲν τροφῆς οὐδὲν δεῖται, ἐγὼ δὲ δέομαι. εἰ οὖν δεῖ με κατὰ τὸ δίκαιον τῆς ἀξίας τιμᾶσθαι, τούτου τιμῶμαι, ἐν πρυτανείῳ σιτήσεως.

Sport und Politik

G26 Wes Brot ich ess… (D26)

Pausanias 6, 18, 6

(6) Σωτάδης δὲ ἐπὶ δολίχου νίκαις ὀλυμπιάδι μὲν ἐνάτῃ καὶ ἐνενηκοστῇ Κρής, καθάπερ γε καὶ ἦν, ἀνερρήθη, ‹τῇ› ἐπὶ ταύτῃ δὲ λαβὼν χρήματα παρὰ τοῦ Ἐφεσίων κοινοῦ Ἐφεσίοις ἐσεποίησεν αὑτόν· καὶ αὐτὸν ἐπὶ τῷ ἔργῳ φυγῇ ζημιοῦσιν οἱ Κρῆτες.

G27 Lichas: ein spartanischer oder ein thebanischer Sieger? (D27)

Vgl. auch den folgenden Text (grösserer Zusammenhang).

Pausanias 6, 2, 2–3

(2) τῷ δὲ Ἀρκεσιλάῳ καὶ Λίχᾳ τῷ παιδί, τῷ μὲν αὐτῶν γεγόνασι δύο Ὀλυμπικαὶ νῖκαι, Λίχας δὲ εἰργομένων τηνικαῦτα τοῦ ἀγῶνος Λακεδαιμονίων καθῆκεν ἐπὶ ὀνόματι τοῦ Θηβαίων δήμου τὸ ἅρμα, τὸν δὲ ἡνίοχον νικήσαντα ἀνέδησεν αὐτὸς ταινίᾳ· καὶ ἐπὶ τούτῳ μαστιγοῦσιν αὐτὸν (3) οἱ Ἑλλανοδίκαι, καὶ διὰ τὸν Λίχαν τοῦτον ἡ κατὰ Ἆγιν βασιλέα ἐπιστρατεία Λακεδαιμονίων ἐγένετο ἐπὶ Ἠλείους καὶ ἐντὸς τῆς Ἄλτεως μάχη. καταπαυσθέντος δὲ τοῦ πολέμου τὴν μὲν εἰκόνα ἐνταῦθα ἔστησε, τὰ δὲ Ἠλείων ἐς τοὺς ὀλυμπιονίκας [καὶ] γράμματα οὐ Λίχαν, Θηβαίων δὲ τὸν δῆμον ἔχει νενικηκότα.

G28 Ausschluss der Spartaner (D28) (Badinou 29)

Der grössere Zusammenhang zum vorangehenden Text.

Thukydides 5, 49–50

(1) Ὀλύμπια δ' ἐγένετο τοῦ θέρους τούτου, οἷς Ἀνδροσθένης Ἀρκὰς παγκράτιον τὸ πρῶτον ἐνίκα· καὶ Λακεδαιμόνιοι τοῦ ἱεροῦ ὑπὸ Ἠλείων εἴρχθησαν ὥστε μὴ θύειν μηδ' ἀγωνίζεσθαι, οὐκ ἐκτίνοντες τὴν δίκην αὐτοῖς ἣν ἐν τῷ Ὀλυμπιακῷ νόμῳ Ἠλεῖοι κατεδικάσαντο αὐτῶν φάσκοντες ‹ἐσ› σφᾶς ἐπὶ Φύρκον τε τεῖχος ὅπλα ἐπενεγκεῖν καὶ ἐς Λέπρεον αὐτῶν ὁπλίτας ἐν ταῖς Ὀλυμπιακαῖς σπονδαῖς ἐσπέμψαι. ἡ δὲ καταδίκη δισχίλιαι μναῖ ἦσαν, κατὰ τὸν ὁπλίτην (2) ἕκαστον δύο μναῖ, ὥσπερ ὁ νόμος ἔχει. Λακεδαιμόνιοι δὲ πρέσβεις πέμψαντες ἀντέλεγον μὴ δικαίως σφῶν καταδεδικάσθαι, λέγοντες μὴ ἐπηγγέλθαι πω ἐς Λακεδαίμονα (3) τὰς σπονδάς, ὅτ' ἐσέπεμψαν τοὺς ὁπλίτας. Ἠλεῖοι δὲ τὴν παρ' αὐτοῖς ἐκεχειρίαν ἤδη ἔφασαν εἶναι (πρώτοις γὰρ σφίσιν αὐτοῖς ἐπαγγέλλουσιν), καὶ ἡσυχαζόντων σφῶν καὶ οὐ προσδεχομένων ὡς ἐν σπονδαῖς, αὐτοὺς λαθεῖν ἀδικήσαντας. (4) οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι ὑπελάμβανον οὐ χρεὼν εἶναι αὐτοὺς ἐπαγγεῖλαι ἔτι ἐς Λακεδαίμονα, εἰ ἀδικεῖν γε ἤδη ἐνόμιζον αὐτούς, ἀλλ' οὐχ ὡς νομίζοντας τοῦτο δρᾶσαι, καὶ (5) ὅπλα οὐδαμόσε ἔτι αὐτοῖς ἐπενεγκεῖν. Ἠλεῖοι δὲ τοῦ αὐτοῦ λόγου εἴχοντο, ὡς μὲν οὐκ ἀδικοῦσι μὴ ἂν πεισθῆναι, εἰ δὲ βούλονται σφίσι Λέπρεον ἀποδοῦναι, τό τε αὑτῶν μέρος ἀφιέναι τοῦ ἀργυρίου, καὶ ὃ τῷ θεῷ γίγνεται αὐτοὶ ὑπὲρ ἐκείνων ἐκτίσειν. ὡς δ' οὐκ ἐσήκουον, 50 (1) αὖθις τάδε ἠξίουν, Λέπρεον μὲν μὴ ἀποδοῦναι, εἰ μὴ βούλονται, ἀναβάντας δὲ ἐπὶ τὸν βωμὸν τοῦ Διὸς τοῦ Ὀλυμπίου, ἐπειδὴ προθυμοῦνται χρῆσθαι τῷ ἱερῷ, ἐπομόσαι ἐναντίον τῶν Ἑλλήνων ἦ μὴν (2) ἀποδώσειν ὕστερον τὴν καταδίκην. ὡς δὲ οὐδὲ ταῦτα ἤθελον, Λακεδαιμόνιοι μὲν εἴργοντο τοῦ ἱεροῦ [θυσίας καὶ ἀγώνων] καὶ οἴκοι ἔθυον, οἱ δὲ ἄλλοι Ἕλληνες ἐθεώρουν πλὴν Λεπρεατῶν. (3) ὅμως δὲ οἱ Ἠλεῖοι δεδιότες μὴ βίᾳ θύσωσι, ξὺν ὅπλοις τῶν νεωτέρων φυλακὴν εἶχον· ἦλθον δὲ αὐτοῖς καὶ Ἀργεῖοι καὶ Μαντινῆς, χίλιοι ἑκατέρων, καὶ Ἀθηναίων (4) ἱππῆς, οῷ ἐν Ἁρπίνῃ ὑπέμενον τὴν ἑορτήν. δέος δ' ἐγένετο τῇ πανηγύρει μέγα μὴ ξὺν ὅπλοις ἔλθωσιν οἱ Λακεδαιμόνιοι, ἄλλως τε καὶ ἐπειδὴ καὶ Λίχας ὁ Ἀρκεσιλάου Λακεδαιμόνιος ἐν τῷ ἀγῶνι ὑπὸ τῶν ῥαβδούχων πληγὰς ἔλαβεν, ὅτι νικῶντος τοῦ ἑαυτοῦ ζεύγους καὶ ἀνακηρυχθέντος Βοιωτῶν δημοσίου κατὰ τὴν οὐκ ἐξουσίαν τῆς ἀγωνίσεως προελθὼν ἐς τὸν ἀγῶνα ἀνέδησε τὸν ἡνίοχον, βουλόμενος δηλῶσαι ὅτι ἑαυτοῦ ἦν τὸ ἅρμα· ὥστε πολλῷ δὴ μᾶλλον ἐπεφόβηντο πάντες καὶ ἐδόκει τι νέον ἔσεσθαι. οἱ μέντοι Λακεδαιμόνιοι ἡσύχασάν τε καὶ ἡ ἑορτὴ αὐτοῖς οὕτω διῆλθεν.

G29 Die Verführung der Macht (D29)

Pausanias 6, 3, 14–16

(14) Λύσανδρον δὲ τὸν Ἀριστοκρίτου Σπαρτιάτην ἀνέθεσαν ἐν Ὀλυμπίᾳ Σάμιοι, καὶ αὐτοῖς τὸ μὲν πρότερον τῶν ἐπιγραμμάτων ἐστὶν

ἐν πολυθαήτῳ τεμένει Διὸς ὑψιμέδοντος
 ἕστηκ' ἀνθέντων δημοσίᾳ Σαμίων·

τοῦτο μὲν δὴ τοὺς τὸ ἀνάθημα ἀναθέντας μηνύει, τὸ δ' ἐφεξῆς ἐς αὐτὸν ἔπαινός ἐστι Λύσανδρον·

ἀθάνατον πάτρᾳ καὶ Ἀριστοκρίτῳ κλέος ἔργων,
 Λύσανδρ', ἐκτελέσας δόξαν ἔχεις ἀρετᾶς.

(15) δῆλοι οὖν εἰσιν οἵ τε Σάμιοι καὶ οἱ ἄλλοι Ἴωνες, κατὰ τὸ λεγόμενον ὑπ' αὐτῶν Ἰώνων, τοὺς τοίχους τοὺς δύο ἐπαλείφοντες. Ἀλκιβιάδου μέν γε τριήρεσιν Ἀθηναίων περὶ Ἰωνίαν ἰσχύοντος ἐθεράπευον αὐτὸν Ἰώνων οἱ πολλοί, καὶ εἰκὼν Ἀλκιβιάδου χαλκῆ παρὰ τῇ Ἥρᾳ [τῇ] Σαμίων ἐστὶν ἀνάθημα· ὡς δὲ ἐν Αἰγὸς ποταμοῖς ἑάλωσαν αἱ ναῦς αἱ Ἀττικαί, Σάμιοι μὲν ἐς Ὀλυμπίαν τὸν Λύσανδρον, Ἐφέσιοι δὲ ἐς τὸ ἱερὸν ἀνετίθεσαν τῆς Ἀρτέμιδος Λύσανδρόν τε αὐτὸν καὶ Ἐτεόνικον καὶ Φάρακα καὶ ἄλλους Σπαρτιατῶν ἥκιστα (16) ἔς γε τὸ Ἑλληνικὸν γνωρίμους. μεταπεσόντων δὲ αὖθις τῶν πραγμάτων καὶ Κόνωνος κεκρατηκότος τῇ ναυμαχίᾳ περὶ Κνίδον καὶ ὄρος τὸ Δώριον ὀνομαζόμενον, οὕτω μετεβάλλοντο οἱ Ἴωνες, καὶ Κόνωνα ἀνακείμενον χαλκοῦν καὶ Τιμόθεον ἐν Σάμῳ τε ἔστιν ἰδεῖν παρὰ τῇ Ἥρᾳ καὶ ὡσαύτως ἐν Ἐφέσῳ παρὰ τῇ Ἐφεσίᾳ θεῷ. ταῦτα μέν ἐστιν ἔχοντα οὕτω τὸν ἀεὶ χρόνον, καὶ Ἴωσιν ὡσαύτως οἱ πάντες ἄνθρωποι θεραπεύουσι τὰ ὑπερέχοντα τῇ ἰσχύι.

Kulturelles

G30 Gorgias in Olympia (D30)

Pausanias 6, 17, 7–8

(7) ἀνδριάντας δὲ ἀναμεμιγμένους οὐκ ἐπιφα‹νέ›σιν ἄγαν ἀναθήμασιν Ἀλεξίνικόν τε Ἠλεῖον, τέχνην τοῦ Σικυωνίου Κανθάρου, πάλης ἐν παισὶν ἀνῃρημένον νίκην, καὶ τὸν Λεοντῖνον Γοργίαν ἰδεῖν ἔστιν· ἀναθεῖναι δὲ τὴν εἰκόνα ἐς Ὀλυμπίαν φησὶν Εὔμολπος ἀπόγονος τρίτος Δηικράτους συνοικήσαντος ἀδελφῇ τῇ (8) Γοργίου. οὗτος ὁ Γοργίας πατρὸς μὲν ἦν Χαρμαντίδου, λέγεται δὲ ἀνασώσασθαι μελέτην λόγων πρῶτος ἠμελημένην τε ἐς ἅπαν καὶ ἐς λήθην ὀλίγου δεῖν ἥκουσαν ἀνθρώποις· εὐδοκιμῆσαι δὲ Γοργίαν λόγων ἕνεκα ἔν τε πανηγύρει τῇ Ὀλυμπικῇ φασι.

G31 Hippias in Olympia (D31) (Badinou 139)

Platon, Hippias minor, 363c–364b

ΕΥ. Ἀλλὰ δῆλον ὅτι οὐ φθονήσει Ἱππίας, ἐάν τι αὐτὸν ἐρωτᾷς, ἀποκρίνεσθαι. ἦ γάρ, ὦ Ἱππία, ἐάν τι ἐρωτᾷ σε Σωκράτης, ἀποκρινῇ; ἢ πῶς ποιήσεις;

ΙΠ. Καὶ γὰρ ἂν δεινὰ ποιοίην, ὦ Εὔδικε, εἰ Ὀλυμπίαζε μὲν εἰς τὴν τῶν Ἑλλήνων πανήγυριν, ὅταν τὰ Ὀλύμπια ᾖ, (d) ἀεὶ ἐπανιὼν οἴκοθεν ἐξ Ἤλιδος εἰς τὸ ἱερὸν παρέχω ἐμαυτὸν καὶ λέγοντα ὅτι ἄν τις βούληται ὧν ἄν μοι εἰς ἐπίδειξιν παρεσκευασμένον ᾖ, καὶ ἀποκρινόμενον τῷ βουλομένῳ ὅτι ἄν τις ἐρωτᾷ, νῦν δὲ τὴν Σωκράτους ἐρώτησιν φύγοιμι.

364 (a) ΣΩ. Μακάριόν γε, ὦ Ἱππία, πάθος πέπονθας, εἰ ἑκάστης Ὀλυμπιάδος οὕτως εὔελπις ὢν περὶ τῆς ψυχῆς εἰς σοφίαν ἀφικνῇ εἰς τὸ ἱερόν· καὶ θαυμάσαιμ' ἂν εἴ τις τῶν περὶ τὸ σῶμα ἀθλητῶν οὕτως ἀφόβως τε καὶ πιστευτικῶς ἔχων τῷ σώματι ἔρχεται αὐτόσε ἀγωνιούμενος, ὥσπερ σὺ φῂς τῇ διανοίᾳ.

ΙΠ. Εἰκότως, ὦ Σώκρατες, ἐγὼ τοῦτο πέπονθα· ἐξ οὗ γὰρ ἦργμαι Ὀλυμπίασιν ἀγωνίζεσθαι, οὐδενὶ πώποτε κρείττονι εἰς οὐδὲν ἐμαυτοῦ ἐνέτυχον.

(b) ΣΩ. Καλόν γε λέγεις, ὦ Ἱππία, καὶ τῇ Ἠλείων πόλει τῆς σοφίας ἀνάθημα τὴν δόξαν εἶναι τὴν σὴν καὶ τοῖς γονεῦσι τοῖς σοῖς.

Archäologisches

D1 Starteinrichtung Hippodrom (G1)

Pausanias 6, 20, 10–14

Steigt man aus dem Stadion hinüber, dort, wo die Hellanodiken sitzen, so ist dort der Platz, der für die Pferderennen bestimmt ist, und der Ablauf der Pferde9. Der Ablauf hat die Form eines Schiffsbugs, und sein Sporn ist gegen die Rennbahn gerichtet. Wo der Bug an die Agnaptoshalle stößt, wird er breit. Ein Delphin aus Bronze ist auf einer Stange ganz an der Spitze des Sporns angebracht. Jede Seite des Ablaufs hat mehr als vierhundert Fuß Länge, und in ihnen sind Gelasse eingebaut. Um diese Gelasse losen die Pferde, die zum Wettkampf antreten. Vor den Wagen oder auch den Reitpferden ist ein Tau als Startschranke gespannt. Ein Altar aus ungebrannten Ziegeln, außen verputzt, wird zu jeder Olympiade in der Mitte des Bugs errichtet. Auf dem Altar steht ein bronzener Adler, die Flügel ganz weit ausgebreitet. Der Rennleiter kann nun die Einrichtung in dem Altar bewegen. Wenn sie bewegt wird, fliegt der Adler in die Höhe, so daß er den Zuschauern sichtbar wird, und der Delphin fällt zu Boden. Zuerst senken sich nun die Seile zu beiden Seiten an der Agnaptoshalle, und die hinter diesen stehenden Pferde laufen zuerst ab. Im Lauf kommen sie auf die Höhe derer, die am zweiten Platz zu stehen gelost haben, und nun senken sich die Startseile am zweiten Platz, und so geht es in derselben Weise bei allen Pferden, bis sie sich am Sporn des Bugs miteinander in einer Reihe befinden. Von da an beginnt nun die Schaustellung der Kunst der Lenker und der Schnelligkeit der Pferde. Kleoitas ist es, der zuerst die Starteinrichtung ersonnen hat, und er war auf seine Erfindung so stolz, daß er auch eine Inschrift auf seine Statue in Athen setzte: «Der den Pferdeablauf in Olympia zuerst erfand, Kleoitas machte mich, Aristokles’ Sohn». Nach Kleoitas soll auch ein Aristeides eine Erfindung an der Einrichtung angebracht haben1.

E. Meyer

D2 Die Werkstatt des Phidias (G2)

Pausanias 5, 15, 1

Außerhalb der Altis befindet sich ein Gebäude, das Werkstatt des Phidias heißt4; hier arbeitete Phidias an jedem Stück des Kultbildes.

E. Meyer

D3 Antike ‘Ausgrabungen‘ (G3)

Pausanias 5, 20, 8

Zu meiner Zeit geschah auch folgendes. Ein römischer Senator errang in Olympia einen Sieg. Er wollte als Denkmal seines Sieges eine Bronzestatue mit Inschrift aufstellen und ließ die Stelle für die Errichtung der Basis ausgraben. Und wie nun seine Ausgrabung in die Nähe der Säule des Oinomaos kam, da fanden die Arbeiter Stücke von Waffen und Zaumzeug und Gebissen. Ich habe selber gesehen, wie das ausgegraben wurde.

E. Meyer

Statuen und Weihgeschenke

D4 Zeusstatue (Bild: Zeusstatue.jpg) (G4)

Pausanias 5, 11, 1–10

Der Gott4 sitzt auf einem Thron und ist aus Gold und Elfenbein gemacht, und ein Kranz liegt auf seinem Haupt in Form von Ölbaumzweigen. In der Rechten trägt er eine Nike, ebenfalls aus Elfenbein und Gold, die ein Band hält und auf dem Kopfe einen Kranz hat. In der linken Hand des Gottes befindet sich ein Szepter, mit lauter Metalleinlagen verziert. Der Vogel, der auf dem Szepter sitzt, ist der Adler. Aus Gold sind auch die Sandalen des Gottes und sein Gewand ebenso; an dem Gewand sind Figuren und Lilien angebracht. Der Thron ist in abwechslungsreicher Arbeit aus Gold und Steinen und Ebenholz und Elfenbein, und an ihm sind Figuren gemalt und Bildwerke angebracht. Vier Niken in der Gestalt von Tanzenden befinden sich an jedem Bein des Throns und zwei weitere am Fuß jedes Thronbeines. Über jedem der beiden vorderen Beine liegen thebanische Knaben, die von Sphingen geraubt werden, und unter den Sphingen erschießen Apollon und Artemis die Kinder der Niobe5. Zwischen den Beinen des Thrones sind vier Leisten, die jede von einem Bein zum anderen reichen. An der Leiste geradeaus vom Eingang befinden sich sieben Figuren6; von der achten von ihnen weiß man nicht, wie sie verschwunden ist. Das mögen wohl Darstellungen alter Kämpfe sein, denn die Knabenwettkämpfe gab es zur Zeit des Phidias noch nicht7. Derjenige, der sich selbst den Kopf mit einer Binde umwickelt, soll dem Pantarkes ähnlich sehen, der elische Knabe Pantarkes soll der Liebling des Phidias gewesen sein. Pantarkes errang auch einen Sieg im Knabenringkampf an der 86. Olympiade1. An den übrigen Leisten ist die Schar dargestellt, die mit Herakles gegen die Amazonen kämpft. Die Zahl beider ist gegen 29, und auch Theseus befindet sich bei den Mitkämpfern des Herakles. Die Füße tragen aber nicht allein den Thron, sondern es stehen noch ebensoviel Säulen wie Füße zwischen den Füßen. Unter den Thron kann man nicht gelangen, wie wir in Amyklai ins Innere des Thrones kommen. In Olympia verhindern das mauerartige Schranken2. Von diesen Schranken sind diejenigen gegenüber der Tür nur blau gestrichen, die übrigen tragen Gemälde des Panainos. Darunter ist Atlas, der Himmel und Erde trägt, und Herakles steht neben ihm, um Atlas die Last abzunehmen, ferner Theseus und Peirithus und Hellas und Salamis, die die Schiffszier in Händen hält, die am Ende der Schiffe angebracht ist, und von den Taten des Herakles der Kampf mit dem Löwen in Nemea und Aias’ Untat an Kassandra und Hippodameia, die Tochter des Oinomaos, mit ihrer Mutter und Prometheus noch in Fesseln, und Herakles hat den Bogen erhoben in Richtung auf ihn. Denn auch das wird von Herakles erzählt, daß er den Adler tötete, der im Kaukasos den Prometheus quälte, und den Prometheus selbst von den Fesseln befreite. Als letztes Bild ist Penthesileia dargestellt, die ihren Geist aufgibt, und Achilleus, der sie stützt, und zwei Hesperiden bringen die Äpfel, deren Bewachung ihnen anvertraut worden sein soll. Dieser Panainos war Bruder des Phidias, und von ihm stammt auch in Athen in der Bunten Halle das Gemälde der Schlacht bei Marathon3. Am obersten Ende des Thrones hat Phidias über dem Kopf der Statue auf der einen Seite Chariten, auf der anderen Horen angebracht, von beiden drei4. Auch von ihnen heißt es im Epos, sie seien Töchter des Zeus1. Homer hat in der Ilias von den Horen gedichtet, daß ihnen der Himmel anvertraut sei wie Wächtern eines Königshofes2 Der Schemel unter den Füßen des Zeus, von den Leuten in Attika Bank genannt, hat goldene Löwen3 und den Kampf des Theseus gegen die Amazonen in Relief, die erste Heldentat der Athener gegen Stammfremde. An der Basis4, die den Thron trägt, und was sonst noch an Ausschmückung um den Zeus ist, an dieser Basis sind goldene Figuren, Hellos, der den Wagen besteigt, und Zeus und Hera …5 und neben ihm Charis; an sie schließt sich Hermes an und an Hermes Hestia. Nach der Hestia folgt ein Eros, der die aus dem Meere aufsteigende Aphrodite empfängt, und Peitho bekränzt Aphrodite. Auch Apollon mit Artemis ist dargestellt und Athena und Herakles und am Ende der Basis Amphitrite und Poseidon und Selene, wie mir scheint, ein Pferd reitend. Einige behaupten, die Göttin reite ein Maultier und kein Pferd, und erzählen eine dumme Geschichte über das Maultier. Obwohl ich weiß, daß die Maße des Zeus in Olympia nach Höhe und Breite aufgezeichnet sind, möchte ich diejenigen doch nicht loben, die sie gemessen haben, da auch die von ihnen angegebenen Maße weit zurückbleiben hinter dem Eindruck, den das Kultbild auf den Beschauer macht, wo man ja doch erzählt, daß der Gott selbst Zeuge für die Kunst des Phidias geworden sei. Denn als die Statue fertig war, betete Phidias zum Gott, er möge ihm ein Zeichen geben, ob ihm das Werk nach Wunsch sei, und er habe sofort an der Stelle des Bodens einen Blitz niederfahren lassen, wo noch zu meiner Zeit die bronzene Hydria daraufstand. Der Boden vor dem Kultbild ist nicht aus weißem, sondern aus schwarzem Stein gemacht. Um den schwarzen Stein läuft eine Umrandung aus parischem Marmor rings herum als Schranke für das ausgegossene Öl6. Denn Öl ist der Statue in Olympia gut zuträglich, und Öl verhindert, daß das Elfenbein durch die sumpfige Natur der Altis leidet.

E. Meyer

D5 Im Heratempel (G5)

Pausanias 5, 17, 1–4

Im Tempel der Hera befindet sich ein Kultbild des Zeus und der Hera2; dasjenige der Hera sitzt auf einem Thron, Zeus steht daneben, bärtig und mit einem Helm auf dem Kopf. Es sind schlichte Werke. Die nach diesen auf Thronen sitzenden Horen machte der Aeginete Smilis. Neben ihnen steht eine Statue der Themis als Mutter der Horen, ein Werk des Dorykleides, der von Abstammung Spartaner und Schüler des Dipoinos und Skyllis war. Die Hesperiden, fünf an der Zahl, hat Theokles gemacht, auch dieser Spartaner, Sohn des Hegylos; er soll ebenfalls bei Skyllis und Dipoinos in die Lehre gegangen sein3. Die Athena mit Helm und Lanze und Schild soll ein Werk des Spartaners Medon sein, und dieser soll Bruder des Dorykleides gewesen sein und bei denselben Männern gelernt haben4. Kore und Demeter und Apollon und Artemis sitzen teils einander gegenüber, Apollon aber steht der stehenden Artemis gegenüber. Auch eine Leto ist hier aufgestellt und Tyche und Dionysos und eine geflügelte Nike. Ihre Verfertiger vermag ich nicht anzugeben, auch diese scheinen mir aber sehr alt. Die Aufgezählten sind aus Elfenbein und Gold. Später stellte man auch andere Statuen im Heraion auf, so einen Hermes aus Marmor, er trägt den noch unmündigen Dionysos und ist ein Werk des Praxiteles1. Und eine bronzene Aphrodite ist da, Werk des Sikyoniers Kleon. Der Lehrer dieses Kleon war Antiphanes aus der Schule des Periklytos, und Periklytos war Schüler des Argivers Polykleitos. Vor der Aphrodite sitzt ein vergoldetes nacktes Knäblein; das hat Boëthos, der Kalchedonier, gearbeitet. Nach hier verbracht wurden auch aus dem sogenannten Philippeion2, ebenfalls aus Gold und Elfenbein folgende Statuen, Eurydike, Philipps …3

 E. Meyer

D6 Nike des Paionios (Bilder: Nike.tif, Nike\_Rekonstruktion.tif) (G6)

Pausanias 5, 26, 1

Die dorischen Messenier, die einst Naupaktos von den Athenern erhielten, stellten in Olympia das Standbild der Nike auf dem Pfeiler auf1. Das ist ein Werk des Paionios aus Mende und wurde aus Feindesbeute hergestellt, als sie mit den Akarnanen und Oiniadai, wie ich meine, Krieg führten. Die Messenier selber behaupten, das Weihgeschenk gehe auf ihren Kampf mit den Athenern zusammen auf der Insel Sphakteria und sie hätten den Namen der Feinde aus Furcht vor den Spartanern nicht geschrieben, während sie doch vor Oiniadai und den Akarnanen keine Angst hätten.

E. Meyer

Menschen

Sportler und Sieger

D7 Traum einer Mutter (G7)

Pausanias 6, 1, 5

Des Deinolochos Mutter aber hatte ein Traumgesicht, wie sie ihren Knaben bekränzt im Schoß trage, und deswegen wurde Deinolochos für den Wettkampf geübt und überholte die Knaben im Lauf. Die Statue stammt von dem Sikyonier Kleon.

E. Meyer

D8 Quereinsteiger (G8)

Pausanias 6, 10, 1

Anschließend an die genannten ‹Statuen› steht der Karystier Glaukos1. Er soll, wie man sagt, ursprünglich aus dem boeotischen Anthedon und von dem Meerdaemon Glaukos stammen. Der Vater dieses Karystiers war Demylos, und er soll ursprünglich das Land bebaut haben. Als da die Pflugschar sich von dem Pflug löste, befestigte er sie wieder mit der Hand an dem Pflug statt mit einem Hammer. Und Demylos sah gerade, was sein Sohn tat, und brachte ihn daraufhin nach Olympia zur Teilnahme am Faustkampf. Hier wurde Glaukos, da er keine Kampferfahrung hatte, von seinen Gegnern verwundet, und als er gegen den Übriggebliebenen von ihnen kämpfte, glaubte man, er müsse wegen der Menge seiner Verletzungen aufgeben. Da rief ihm sein Vater zu: «Mein Sohn, den am Pflug.» So versetzte er seinem Gegner einen schwereren Schlag und errang sofort den Sieg. Er soll auch andere Kränze erhalten haben, in Delphi zweimal und an den Nemeen und Isthmien achtmal in jedem Wettkampf. Das Standbild des Glaukos weihte sein Sohn und schuf der Aeginete Glaukias. Die Statue steht in der Haltung eines «Schattenkämpfers», da Glaukos die Technik der Scheinhiebe zu seiner Zeit am besten beherrschte2. Nach seinem Tode wurde er nach Aussage der Karystier auf einer Insel begraben, die noch heute Glaukosinsel heißt.

E. Meyer

D9 Der Sieger von Eros besiegt (G9, L9) (Badinou 119)

Aelianus 12, 18

Der Athener Dioxippos hielt nach seinem Sieg in Olympia in Athen Einzug nach Art der Athleten. Die Menge lief also zusammen, und von allen Seiten streckten sie ihre Köpfe heraus und schauten auf ihn. Unter ihnen begegnete eine aussergewöhnlich schöne Frau seinem Blick. Als Dioxippos sie sah, unterlag er sogleich ihrer Schönheit, starrte die Frau fort­wäh­rend an, drehte sich ständig um und sein Gesicht wechselte ständig die Farbe. Deshalb wurde es vielen klar, dass er die Frau nicht uninteressiert anschaute. Am besten erkannte Diogenes von Sinope seinen Zustand und sagte zu den Umstehenden: «Seht, wie ein Mädchen eurem grossen Athleten den Kopf verdreht.»

Betrüger

D10 Zanesbasen (G10)

Pausanias 5, 21, 2–4.16–17

Geht man nämlich den Weg vom Metroon zum Stadion, befindet sich links am Fuß des Berges Kronion am Berge selbst eine Stützmauer aus Stein und Stufen dahinauf. An dieser Stützmauer stehen bronzene Zeusstatuen. Diese wurden gemacht aus den Strafgeldern, die Athleten auferlegt wurden, die sich gegen den Wettkampf vergangen hatten, und heißen bei den Einheimischen Zanes2. Zuerst stellten sie sechs an der 98. Olympiade auf. Denn der Thessaler Eupolos bestach die Faustkämpfer, die gekommen waren, mit Geld, den Arkader Agetor und den Kyzikener Prytanis und mit ihnen Phormion, der aus Halikarnaß stammte und an der Olympiade vorher gesiegt hatte. Das soll das erste Vergehen von Athleten gegen die Spiele gewesen sein, und als erste wurden Eupolos, und die von Eupolos Geschenke angenommen hatten, von den Eleern mit Geldstrafen belegt. Zwei von ihnen sind Werke des Sikyoniers Kleon; wer die folgenden vier gemacht hat, weiß ich nicht. Auf diesen Statuen stehen außer bei der dritten und vierten Epigramme. Das erste Epigramm will besagen, daß man einen Sieg in Olympia nicht mit Geld, sondern mit Schnelligkeit der Füße und Körperkraft erringen soll. Das auf der zweiten sagt, daß die Statue zu Ehren der Gottheit dastehe und durch die Gottesfurcht der Eleer zur Abschreckung für frevelnde Athleten. Bei der fünften und sechsten Statue ist der Sinn der Inschrift, bei der einen, daß die Statuen errichtet seien zum Ruhm der Eleer und nicht zum wenigsten zur Strafe für die Faustkämpfer, bei der noch übrigen, daß sie eine Lehre für alle Griechen seien, daß niemand wieder für einen olympischen Sieg Geld geben solle.

Wundern muß man sich so schon, daß jemand vor dem Gott in Olympia gar keine Scheu hat und für den Wettkampf Geschenke annimmt oder gibt, aber noch mehr muß man sich wundern, wenn das sogar jemand von den Eleern selber schon gewagt hat. Das soll der Eleer Damonikos an der 192. Olympiade verübt haben3. Angetreten seien zum Ringkampf um den Kranz Da­mo­ni­kos’ Sohn Polyktor und Sosandros aus Smyrna, gleichnamig mit seinem Vater, und Damonikos habe aus dem übermächtigen Wunsch, daß sein Sohn Sieger werde, dem Vater des Sosandros Geld gegeben. Wie die Tat ruchbar wurde, legten die Hellanodiken eine Geldstrafe auf. Sie legten sie aber nicht den Knaben auf, sondern richteten ihren Zorn gegen die Väter; denn diese hatten ja auch das Unrecht getan. Aus dieser Geldstrafe wurden Statuen gemacht, und die eine steht im Gymnasion von Elis, die andere in der Altis vor der sogenannten Bunten Halle, weil an ihren Wänden ursprünglich Gemälde waren. Manche nennen sie auch Echohalle; wenn man ruft, kommt der Schall vom Echo siebenmal und mitunter sogar noch mehr zurück1.

E. Meyer

Zuschauer

D11 Platon inkognito im Zeltlager (G11, L11) (Badinou 135)

Aelianus 4, 9

Als Besucher der Olympischen Spiele lebte Platon, der Schüler des Sokrates und Gründer der ‹Akademie›, einmal in demselben Zelt mit unbekannten anderen Festbesuchern zusammen, und auch er selbst war für sie ein Unbekannter. Doch durch das Zusammenleben in der Zelt­ge­meinschaft – sie genossen die einfachen Mahlzeiten miteinander und verbrachten überhaupt den ganzen Tag miteinander – gewann Platon im Augenblick so sehr ihre Wertschätzung und auch ihre Zuneigung, dass die Fremden sich ganz überschwenglich freuten, gerade diesem Mann dort begegnet zu sein. Weder von seiner ‹Akademie› noch von seinem Lehrer Sokrates liess Platon etwas verlauten; nur das eine gab er ihnen zu erkennen: dass er wie viele andere – Platon heisse.

 Als seine Zeltgenossen auf dem Rückweg von den Spielen noch nach Athen kamen, nahm Platon sie mit der grössten Liebenswürdigkeit in seinem Hause auf. Schliesslich drängten ihn die Gäste: «Zeige uns einmal, Platon, doch auch noch deinen Namensvetter, den Schüler des Sokrates; führe uns in seine ‹Akademie› und mache uns mit ihm bekannt, dass wir uns zuguterletzt auch an der Begegnung mit ihm noch erfreuen können.» Da lächelte Platon ganz leicht, wie es seine Art war, und sagte: «Aber ich selbst bin doch dieser Platon.» Seine Gäste aber fühlten sich wie vor den Kopf geschlagen, dass sie mit dem so berühmten Philosophen täglich umgegangen waren, ohne es zu merken, da er ihnen so ohne alles Sich-Aufspielen und ohne alle Förmlichkeit begegnet war.

K. Bartels

D12 Olympische Hitze oder Stampfmühle? (G12, L12) (Badinou 25)

Aelianus 14, 18

Ein Chier sagte im Zorn zum Sklaven: «Ich steck’ dich nicht in die Mühle, sondern schick’ dich nach Olympia.» Denn er glaubte, es sei wahrscheinlich eine härtere Stra­fe, in Olym­pia beim Zuschauen von der Hitze geröstet zu werden als in der Mühle mahlen zu müssen.

Frauen

D13 Frauenverbot in Theorie und Praxis (G13) (Badinou 34)

Pausanias 5, 6, 7–8

Am Weg nach Olympia von Skillus her befindet sich, bevor man den Alpheios überschreitet, ein Berg mit hohen schroffen Felsen, den man Typaion nennt1. Die Eleer haben ein Gesetz, von diesem Berg die Frauen hinabzustoßen, wenn sie dabei ertappt sind, daß sie zu dem olympischen Fest gekommen sind oder auch nur an den für sie verbotenen Tagen den Alpheios überschritten haben. Es soll aber noch keine ertappt worden sein außer allein Kallipateira. Andere nennen diese selbe Pherenike und nicht Kallipateira. Sie richtete sich, als ihr Mann gestorben war, ganz wie ein Sportlehrer her und brachte ihren Sohn zum Mitkämpfen nach Olympia. Als Peisirodos siegte, übersprang Kallipateira die Umfriedigung, in der man die Sportlehrer abgetrennt hielt, und entblößte sich dabei. Obwohl sie nun als Frau ertappt war, ließen sie sie straffrei aus Rücksicht auf ihren Vater und ihre Brüder und ihren Sohn. Sie alle hatten olympische Siege erfochten, und daraufhin machte man ein Gesetz in bezug auf die Sportlehrer inskünftig, daß sie nackt zum Kampf antreten müßten2.

E. Meyer

D14 Zuschauerinnen, die ‘dürfen‘ (G14)

Pausanias 6, 20, 8–9

Das Stadion ist eine Erdaufschüttung, und darauf befindet sich eine Sitztribüne für die Veranstalter des Wettkampfes6. Den Hellanodiken gegenüber befindet sich ein Altar aus Marmor. Auf diesem Altar sitzend schaut eine Frau den Olympien zu, die Priesterin der Demeter Chamyne, wobei jeweils eine andere diese Ehre von den Eleern erhält7. Jungfrauen schließen sie aber vom Zuschauen nicht aus.

E. Meyer

D15 Eine Frau, die sich durchsetzt (G15, L15) (Badinou 35)

Aelianus 10, 1

Pherenike begleitete ihren Sohn nach Olympia zum Wettkampf. Die Hellanodiken verboten ihr das Zuschauen, sie aber ging trotzdem hin und rechtfertigte sich, ihr Vater sei Olympio­ni­ke gewesen, ebenso ihre drei Brüder und ihr Sohn kämpfe mit. Sie setzte sich durch gegen­über Volk und Gesetz, welches Frauen vom Zuschauen ausschloss, und so konnte sie bei den Olym­pischen Spielen zuschauen.

D16 Wettkämpfe der Frauen (G16)

Pausanias 5, 16, 2–4

Jedes fünfte Jahr weben die sechzehn Frauen der Hera ein Gewand; dieselben Frauen ver­an­stalten auch den Wettkampf der Heraeen. Dieser Wettkampf ist ein Wettlauf für Jung­frauen. Sie sind aber nicht alle gleichalterig, sondern zuerst laufen die jüngsten, nach diesen die nächst älteren, und als letzte laufen die ältesten von den Mädchen. Sie laufen so: das Haar fällt lose herab, das Gewand reicht bis etwas übers Knie, und die rechte Schulter zeigen sie bis zur Brust. Auch ihnen wird für den Wettkampf das olympische Stadion angewiesen, doch ziehen sie ihnen beim Stadionlauf etwa den sechsten Teil ab. Den Siegerinnen geben sie Ölbaumkränze und einen Anteil von der der Hera geopferten Kuh. Sie dürfen sich auch Bilder malen lassen und weihen. Auch Dienerinnen der sechzehn Frauen sind gleich viel wie die die Wettkämpfe veranstaltenden Frauen. Auch den Mädchenwettlauf führen sie in die alten Zei­ten zurück, indem sie erzählen, daß Hippodameia der Hera zum Dank für ihre Hochzeit mit Pelops die sechzehn Frauen versammelt und mit ihnen zuerst die Heraeen veranstaltet habe.

E. Meyer

Religiöses

D17 Zeusaltar (Bild: Zeusaltar.jpg) (G17)

Pausanias 5, 13, 8–11

Der Altar des olympischen Zeus2 ist etwa ebensoweit vom Pelopion wie vom Heiligtum der Hera entfernt und liegt vor beiden. Die einen sagen, er sei von dem idaeischen Herakles errichtet, die anderen, von einheimischen Heroen zwei Generationen später als Herakles. Er ist aufgeschüttet aus der Asche der Schenkel der dem Zeus geopferten Tiere wie auch in Pergamon. Aus Asche besteht auch der Altar der Hera von Samos nicht ansehnlicher als in Attika das, was die Athener selbstgebildete Brandaltäre nennen. Von dem Altar in Olympia hat die erste Stufe, die Prothysis heißt, einen Umfang von 125 Fuß, die Auffüllung auf der Prothysis einen solchen von 32 Fuß. Die Gesamthöhe des Altars beträgt 22 Fuß. Die Opfertiere selber opfern sie auf dem unteren Teil, der Prothysis, und die Schenkel tragen sie auf die höchste Stelle des Altars und opfern sie dort. Auf die Prothysis führen von beiden Seiten steinerne Stufen; von der Prothysis zum oberen Teil des Altars bildet die Asche Stufen. Bis zur Prothysis dürfen auch Jungfrauen und Frauen hinaufsteigen, wenn sie nicht von Olympia ausgeschlossen sind, von dort auf den obersten Teil des Altars dürfen nur Männer steigen. Geopfert wird dem Zeus auch ohne das Fest von Privatleuten und jeden Tag von den Eleern. Und jedes Jahr warten die Seher den neunzehnten Tag des Monats Elaphios ab und bringen dann die Asche aus dem Prytaneion, rühren sie mit Wasser aus dem Alpheios an und bestreuen so den Altar. Von anderem Wasser lässt sich die Asche niemals zu Schlamm verrühren, und deshalb glaubt man, daß der Alpheios dem olympischen Zeus von den Flüssen am liebsten sei.

E. Meyer

D18 Der gewaltige Opferbetrieb auf 69 Altären (G18)

Pausanias 5, 15, 10

In jedem Monat opfern die Eleer einmal auf allen den genannten Altären. Sie opfern aber in altertümlicher Weise, indem sie nämlich Weihrauch zusammen mit honiggetränkten Weizen­kör­nern auf den Altären räuchern. Sie legen auch Ölbaumzweige auf die Altäre und nehmen Wein als Trankopfer.

E. Meyer

D19 Zeus Horkios (G19) (Badinou 69)

Pausanias 5, 24, 9–10

Die Zeusstatue im Buleuterion6, die von allen Zeusstatuen ganz besonders zur Abschreckung von Bösewichtern geschaffen ist, hat den Beinamen Horkios («Schwurgott») und hält in jeder Hand einen Blitz. Bei ihr müssen die Athleten und ihre Väter und Brüder und auch die Lehrer über einem Eberopfer schwören, daß sie sich keinen Verstoß gegen die olympischen Wettkämpfe zuschulden kommen lassen werden. Die Athleten leisten dazu noch folgenden Schwur, daß sie sich insgesamt zehn Monate nacheinander der sorgfältigsten Übung hingegeben hätten. Es schwören auch diejenigen, die die Knaben und bei den Pferderennen die Fohlen zu beurteilen haben7, daß sie ihr Urteil nach Recht und ohne Geschenke abgeben und das, was sich auf Zulassung oder nicht bezieht, geheimhalten werden.

E. Meyer

Ideologisches

Siegespreise

D20 Ein Ölbaum namens Kallistephanos (G20) (Badinou 61)

Pausanias 5, 15, 3

Gerade am Opisthodom zur Rechten wächst ein wilder Ölbaum2. Er heißt der schönkränzende Ölbaum, und den Olympiasiegern werden von ihm die Kränze gegeben.

E. Meyer

D21 Ölzweig als psychologische Kriegführung (G21) (Badinou 64)

Herodot 8, 26

Nun kamen einige Überläufer zu den Persern, Leute aus Arkadien. Sie litten Not und suchten Dienst. Man führte sie zum König und fragte sie aus, was die Hellenen jetzt täten. Ein Perser stellte im Namen aller diese Fragen. Die Arkader erwiderten, die Hellenen feierten das olympische Fest und schauten den gymnischen und hippischen Wettkämpfen zu. Er fragte weiter, um was sie denn da kämpften. Sie antworteten, um einen Kranz von Ölbaumzweigen. Darauf sagte Tigranes, der Sohn des Artabanos, ein sehr schönes Wort, das ihm freilich von dem König den Vorwurf der Feigheit eintrug. Denn als er hörte, daß der Siegespreis bei den Hellenen ein Kranz, nicht eine Geldsumme sei, konnte er nicht an sich halten und sagte laut vor der ganzen Versammlung: »Weh Mardonios! Du führst uns in den Kampf gegen ein Volk, das nicht um Geldeswert ringt, sondern um den Tugendpreis?« Dies Wort sprach Tigranes.

A. Horneffer

Sportliche Ideologie

D22 Haltung (G22) (Badinou 120)

Epiktet, Diatriben 1, 2, 25–28

Auf diese Weise verhielt sich auch irgendein Athlet, der in Gefahr lief zu sterben, wenn man ihm die Geschlechtsteile nicht wegoperiere. Als sein Bruder zu ihm trat (jener war Philosoph) und sagte: «Wohlan, Bruder, was willst du tun? Schneiden wir sie ab und gehen wieder ins Gymna­sion?», gab er nicht nach, sondern blieb standhaft und starb. Als jemand fragte: «Wie hat er dies getan? Als Athlet oder als Philosoph?» antwortete Epiktet: «Als Mann, der in Olympia als Sieger ausgerufen worden war und gekämpft hatte, der an einem solchen Ort zu Hause gewesen war, der nicht bei Baton ‹einem Trainer› eingesalbt worden war. Ein anderer hätte sich auch den Hals abschneiden lassen, wenn er ohne Hals hätte leben können.»

Philosophische Stimmen, v.a. kritische

Vgl. U. Sinn, S. 36–40 (“Was nützt der Menschheit ein Sieg in Olympia?“) (v.a. antike kritische Stimmen)

D23 Pythagoras über Olympia (L23)

Cicero, Tusculanae disputationes, 5, 8–9

Herakleides aus Pontos, Schüler des Plato und ein sehr gelehrter Mann, schreibt, Pythagoras sei einmal nach Phleius gekommen und habe sich mit Leon, dem Herrscher von Phleius wissen­schaftlich undausgiebig über manche Dinge unterhalten. Leon habe des Pythagoras Verstand und Beredsamkeit bewundert und ihn gefragt, welche Kunst er für die wertvollste halte. Da habe jener geantwortet, er kenne sich überhaupt in keiner Kunst aus, sondern er sei Philosoph.

 Leon habe sich über diesen neuen Namen gewundert und gefragt, was man denn unter Philosophen zu verstehen habe und welcher Unterschied zwischen ihnen und den übrigen Menschen bestehe. Pythagoras habe darauf erwidert das menschliche Leben ähnele nach seiner Ansicht jener Festversammlung, die mit der größten Pracht der Wettspiele unter Beteiligung von ganz Griechenland veranstaltet würde. Dort kämpften nämlich die einen mit ihren wohlgeübten Körpern um die Ehre und den Ruhm des Siegeskranzes, andere ließen sich von dem Gewerbe und Gewinn des Kaufens und Verkaufens leiten; es gebe aber auch eine bestimmte Klasse von Menschen, und das sei die geistvollste, die weder Beifall noch Gewinn suche, sondern nur des Schauens wegen komme und scharf aufpasse, was und wie alles vor sich gehe.

 Genauso seien auch wir wie aus irgendeiner Stadt auf einen vielbesuchten Jahrmarkt aus einem andern Leben und einer andern Weltordnung in dieses Leben gekommen. Die einen seien Sklaven des Ruhmes, die andern des Geldes. Es gebe auch einige, aber nur wenige, die. alles andere für wertlos hielten und nur voller Eifer das Wesen der Dinge im Auge hätten. Sie bezeichneten sich selbst als Weisheitsbeflissene, das heißt eben “Philosophen“. Und wie es bei jener Festversammlung das edelste sei, nur zu schauen und nichts für sich selbst zu suchen, so überrage auch im Leben die Betrachtung und Erforschung der Lebenserscheinungen alle andern wissenschaftlichen Beschäftigungen bei weitem.

A. Kabza

D24 “Sport ist ökonomisch sinnlos“ (G24) (Badinou 21)

Xenophanes Fr. B 2 D.-K.

Aber, wenn einer mit der Schnelligkeit der Füße den Sieg gewinnen würde oder im Fünfkampf, dort wo des Zeus heilige Flur ist am Pisaquell in Olympia, oder im Ringen oder auch weil er die Kunst des schmerzensreichen Faustkampfs besitzt oder eine gewisse schreckliche Kampfart, die sie Allkampf (*Pankration*) benennen, so wäre er zwar für die Bürger glorreicher anzuschauen *als zuvor*, er würde den weithin sichtbaren Ehrensitz bei den Kampfspielen gewinnen und die Speisung auf öffentliche Kosten von der Stadt und eine Gabe, die ihm ein Kleinod wäre; und auch wenn er mit seinen Rossen (*den Sieg gewinnen würde*), so würde er alle diese *Ehren* erhalten; und doch wäre er nicht (= *keiner*) so würdig wie ich. Denn besser als Männer- und Rossekraft ist doch unser Wissen. Vielmehr ist das eine gar grundlose Sitte, und es ist nicht gerecht, die Stärke dem tüchtigen Wissen vorzuziehen. Denn wenn auch ein tüchtiger Faustkämpfer unter den Bürgern wäre oder wer im Fünfkampf oder in der Ringkunst hervorragte, oder auch in der Schnelligkeit der Füße, was ja den Vorrang hat unter allen Kraftstücken, die sich im Wettkampfe der Männer zeigen, so wäre doch um dessentwillen die Stadt nicht in besserer Ordnung. Nur geringen Genuß hätte die Stadt davon, wenn einer an Pisas Ufern den Wettsieg gewinnen würde; denn das macht die Kammern der Stadt nicht fett.

Nach Diels-Kranz

D25 Sein und Schein: Sokrates als wahrer Olympionike (G25)

Platon, Apologie 36b–e

Der Mann beantragt also die Todesstrafe gegen mich. Gut denn; was soll nun aber ich für einen Gegenantrag stellen, ihr Athener? Doch gewiß das, was ich verdient habe? Was soll das sein? Was für eine Strafe oder Buße verdiene ich dafür, daß ich mir in den Sinn kommen ließ, mich in meinem Leben nicht ruhig zu verhalten, daß ich mich vielmehr um all das, was der Menge wichtig ist, nicht kümmerte, nicht um den Gelderwerb oder die Verwaltung des Haushaltes, nicht um Feldherrnstellen oder um das Reden in Volksversammlungen, nicht um Ämter oder um die Teilnahme an politischen Klubs und revolutionären Umtrieben, die sich in der Stadt abspielten, weil ich meine Aufgabe nicht darin sah, auf diesem Wege mein Heil zu suchen. Ich schlug also nicht den Weg ein, auf dem ich voraussichtlich weder euch noch mir selber irgendwie von Nutzen sein konnte; vielmehr war ich darauf bedacht, wie ich jedem von euch einzeln die nach meinem Dafürhalten größte Wohltat erweisen könne, indem ich jeden von euch zu bewegen versuchte, sich nicht eher um irgendeine seiner Angelegenheiten zu kümmern, bevor er sich nicht um seine eigene Person gekümmert habe, darum nämlich, wie er möglichst gut und verständig werden könne, daß er auch nicht früher um die Angelegenheiten der Stadt als um die Stadt selber besorgt sein dürfe und daß er auch bei seiner Beschäftigung mit den anderen Dingen nach demselben Grundsatz verfahren solle. Was verdiene ich nun für dieses Verhalten? Gewiß etwas Gutes, ihr Athener, wenn man wirklich gerecht sein will, und zwar etwas Gutes solcher Art, wie es mir angemessen ist. Was also schickt sich für einen Wohltäter, der arm ist und der freien Muße bedarf, um euch zu ermahnen? Nichts kommt einem solchen Manne mehr zu, ihr Athener, als daß er auf Staatskosten im Prytaneion speisen darf. Sicher verdient er dies weit eher, als wenn einer von euch mit dem Rennpferd oder mit dem Zwei- oder Viergespann in Olympia gesiegt hat. Denn dieser verschafft euch nur ein scheinbares Glück; ich dagegen mache euch tatsächlich glücklich; auch hat er die Speisung gar nicht nötig, ich aber wohl. Wenn ich also einen Antrag nach Recht und Billigkeit stellen soll, dann beantrage ich die Speisung im Prytaneion.

R. Rufener

Sport und Politik

D26 Wes Brot ich ess… (G26)

Pausanias 6, 18, 6

Sotades wurde im Langlauf mit Siegen an der 99. Olympiade2 ausgerufen als Kreter, was er auch war, in der folgenden aber bezeichnete er sich als Ephesier, da er aus der ephesischen Staatskasse Geld erhalten hatte; deshalb bestraften ihn die Kreter mit Verbannung.

E. Meyer

D27 Lichas: ein spartanischer oder ein thebanischer Sieger? (G27)

Vgl. auch den folgenden Text (grösserer Zusammenhang).

Pausanias 6, 2, 2–3

Und Arkesilaos und sein Sohn Lichas, von ihnen hat der eine zwei olympische Siege erreicht, Lichas aber ließ, da die Spartaner damals vom Wettkampf ausgeschlossen waren, seinen Wagen unter dem Namen des thebanischen Volkes laufen und legte dem siegreichen Wagenlenker selber die Binde um. Dafür ließen ihn die Hellanodiken geißeln. Und wegen dieses Lichas entstand der Feldzug der Spartaner gegen die Eleer unter dem König Agis und die Schlacht auf der Altis. Nach dem Ende des Krieges stellte er die Statue hier auf, die elischen Listen der Olympiasieger haben aber nicht Lichas als Sieger, sondern das Volk der Thebaner2.

E. Meyer

D28 Ausschluss der Spartaner (G28) (Badinou 29)

Der grössere Zusammenhang zum vorangehenden Text.

Thukydides 5, 49–50

(49) Die Olympien wurden diesen Sommer gefeiert, in denen der Arkader Androsthenes den ersten Allkampfsieg gewann. Die Spartaner wurden von Opfer und Wettkampf im Heiligtum durch die Eleer ausgeschlossen, weil sie ihnen die Buße nicht bezahlt hatten, zu der die Eleer sie nach Olympischer Satzung verurteilt hatten – sie hätten gegen ihre Festung Phyrkos die Waffen erhoben und eigene Gepanzerte nach Lepreon gebracht während des Festfriedens. Diese Buße betrug 2000 Minen, für einen jeden Gepanzerten 2 Minen, wie das Gesetz lautet. Die Spartaner sandten Boten und widersprachen: sie seien nicht zu Recht verurteilt, der Friede sei in Sparta noch nicht verkündet gewesen, als sie die Gepanzerten hingeschickt. Darauf erwiderten die Eleer, bei ihnen habe der heilige Frieden schon gegolten (sie verkünden ihn bei sich zuerst), und während sie, als im Frieden, untätig und auf nichts gefaßt gewesen, hätte Sparta unbemerkt das Recht gebrochen. Die Spartaner wandten ein, es sei nicht mehr nötig gewesen, noch Sendboten nach Sparta zu schicken, wenn sie Sparta doch schon als den Rechtsbrecher angesehn; wenn sie es dennoch getan, seien sie wohl selbst noch andrer Meinung gewesen, und Sparta hätte sie danach nirgend mehr angegriffen. Die Eleer blieben bei ihrer Rede, sie könnten’s ihnen nicht glauben, daß sie kein Unrecht getan; wollten sie ihnen aber Lepreon zurückgeben, so erließen sie ihnen ihren eignen Teil an dem Gelde, und was dem Gott zustünde, würden sie selbst für sie erlegen. (50) Als Sparta darauf nicht einging, verlangten die Eleer hinwiederum dies: Lepreon zwar nicht zurückzugeben, wenn sie nicht wollten, aber an den Altar des Olympischen Zeus zu treten, da sie doch so gerne zum Heiligtum Zutritt hätten, und vor allen Hellenen zu schwören, sie würden gewißlich später die Buße bezahlen. Da sie auch das nicht wollten, wurden die Spartaner vom Heiligtum ausgeschlossen und opferten zu Hause, die andern Hellenen sandten ihre Festboten, außer Lepreon. Immerhin befürchtete Elis, sie kämen mit Gewalt zum Opfer, und die jüngeren mußten in Waffen Wache halten; auch aus Argos und Mantineia kamen je tausend, und Reiter aus Athen, die in Harpine das Fest abwarteten. Die Versammlung war in großer Furcht, die Spartaner möchten mit Heeresmacht kommen, zumal als der Spartaner Lichas Arkesilaos’ Sohn in der Bahn von den Stabträgern geschlagen worden war; sein Gespann hatte gesiegt und war ausgerufen worden als das des boiotischen Volkes – wegen des Wettkampf­ver­bo­tes; da trat er vor in die Bahn und kränzte den Wagenlenker, um zu zeigen, daß der Wagen sein wäre. Das erhöhte die allgemeine Furcht, und man erwartete eine gewaltsame Störung. Spar­ta blieb jedoch ruhig, und so ging das Fest zu Ende.

G.P. Landmann

D29 Die Verführung der Macht (G29)

Pausanias 6, 3, 14–16

Den Spartaner Lysander, den Sohn des Aristokritos, stellten die Samier in Olympia auf, und ihre erste Inschrift lautet: «Im vielbesuchten Heiligtum des hochgesinnten Zeus stehe ich als Weihgeschenk des Volks von Samos.» Diese Inschrift gibt also die Errichter des Weih­ge­schenks an, die folgende ist ein Lob auf Lysander selbst. «Mit dem unsterblichen Ruhm deiner Taten für Vaterland und Aristokritos besitzst du, Lysander, den Glanz des Heldentums.» So sind es offenbar sowohl die Samier wie die Ionier sonst, die nach dem eigenen ionischen Sprichwort die beiden Wände anstreichen. Denn als Alkibiades mit den athenischen Trieren in Ionien stark war, verehrten ihn die meisten Ionier, und eine Bronzestatue des Alkibiades steht als Weihgeschenk bei der Hera von Samos. Als die attischen Schiffe an den Ziegenflüssen1 vernichtet wurden, stellten die Samier in Olympia den Lysander auf und die Ephesier im Heiligtum der Artemis Lysander selbst und Eteonikos und Pharax und andere den Griechen sehr wenig bekannte Spartaner. Und als die Lage sich wieder wandelte und Konon in der See­schlacht bei Knidos und am sogenannten Berge Dorion siegte, da wandelten sich auch die Ionier, und so kann man einen bronzenen Konon und einen Timotheos in Samos sehen bei der Hera und ebenso in Ephesos bei der ephesischen Göttin. Das verhält sich nun immer so, und ebenso wie die Ionier verehren alle Menschen das an Macht Hervorragende.

E. Meyer

Kulturelles

D30 Gorgias in Olympia (G30)

Pausanias 6, 17, 7–8

Man kann auch Statuen zwischen nicht besonders bedeutenden Weihgeschenken sehen, den Eleer Alexinikos, ein Werk des Sikyoniers Kantharos, der einen Sieg im Ringkampf bei den Knaben gewann, und den Leontiner Gorgias. Er habe die Statue nach Olympia geweiht, sagt Eumolpos, der dritte Nachkomme des Deïkrates, der eine Schwester des Gorgias geheiratet hatte. Dieser Gorgias stammte von einem Vater Charmantides und soll zuerst wieder die Kunst der Rede erneuert haben, die ganz vernachlässigt und bei den Menschen fast in Vergessenheit geraten war. Man sagt, Gorgias habe sich wegen seiner Reden am olympischen Fest Ruhm erworben.

E. Meyer

D31 Hippias in Olympia (G31) (Badinou 139)

Platon, Hippias minor, 363c–364b

 EUDIKOS: Aber gewiß wird Hippias mit der Antwort nicht hinter dem Berg halten, wenn du ihm eine Frage stellst. Nicht wahr, Hippias, wenn dich Sokrates etwas fragt, wirst du ihm doch antworten? Oder wie hast du’s im Sinn?

 HIPPIAS: Das wäre ja ein seltsames Verhaften, Eudikos. Da ziehe ich jedesmal, wenn die Olympischen Spiele stattfinden, aus meiner Heimatstadt Elis an das Fest der Griechen nach

Olympia zum Tempel hinauf und stelle mich dort zur Verfügung, ganz nach Wunsch einen der Vorträge zu halten, die ich vorbereitet habe, oder auf die Fragen zu antworten, die mir jeder nach Belieben stellen kann – und jetzt sollte ich vor der Frage des Sokrates auskneifen?

 SOKRATES: Du hast es freilich wunderbar gut, Hippias, wenn du, so voller Zuversicht über deine Weisheit im Herzen, zu allen Olympischen Spielen in den Tempel kommen kannst. Ich müßte mich wundern, wenn einer von den Athleten so zuversichtlich und so voll Vertrauen auf seinen Leib zu den Kämpfen dorthin käme, wie du das von deinem Geiste sagst.

 HIPPIAS: Es hat seinen guten Grund, Sokrates, daß ich so gestimmt bin. Denn seit ich angefangen habe, an den Wettkämpfen in Olympia teilzunehmen, bin ich noch keinem begegnet, der mich irgendwo übertroffen hätte.

 SOKRATES: Dann freilich, Hippias, ist der Ruhm deiner Weisheit, wie du sie schilderst, ein schönes Ehrenmal für die Stadt Elis und auch für deine Eltern.

R. Rufener

Menschen

Sportler und Sieger

L9 Der Sieger von Eros besiegt (G9, D9) (Badinou 119)

Dioxippus Olympionices athleta, Atheniensis, more athletarum Athenas intrabat quadrigis. Confluebat itaque multitudo, atque alias aliunde suspensi avide spectabant eum; in iis vero et femina, forma excellens, occurrit ad spectaculum pompae. Videns eam autem Dioxippus confestim pulchritudine illa est victus, et perseverabat acriter intueri mulierem, conversusque respicere, et vultum in multos colores mutare. Ex his vero a multis cognitus est, non oscitanter feminam intuitus. Maxime vero hunc ejus affectum cognovit Diogenes Sinopensis, ac dixit ad proximos: «Videte magno vestro athletae collum a puella obtortum.»

Aelianus 12, 18

Zuschauer

L11 Platon inkognito im Zeltlager (G11, D11) (Badinou 135)

Aelianus 4, 9

Plato filius Aristonis Olympiae cum ignotis hominibus, ignotus iis et ipse, contubernium iniit. Ita vero eos cepit et sibi divinxit convictu illo, cibum cum iis sumens simpliciter, et totos dies in omnibus rebus simul exigens, ut peregrini majorem in modum gauderent fortuito viri illius contubernio. Neque vero Academiae, neque Socratis mentionem ullam fecit: hoc tamen solum iis declaravit, se Platonem appellari. Quum vero Athenas venissent, perhumaniter eos excepit. Tum hospites, «Age» inquiunt, «o Plato, monstra nobis etiam illum tibi cognominem, Socratis discipulum, et duc nos in Academiam ejus, et commenda viro, ut aliquem ex eo quoque fructum percipiamus.» At ille leniter subridens, quemadmodum solebat, «Ego vero» inquit, «ille ipse sum.» Illi vero obstupuerunt, quod penes se tantum virum habentes ignorarint, quum ipse sine affectatione ulla cum iis egisset, et specimen dedisset, posse se etiam absque consuetis illis sermonibus conciliare animos eorum, qui sibi adessent.

L12 Olympische Hitze oder Stampfmühle? (G12, D12) (Badinou 25)

Aelianus 14, 18

Homo quidam Chius, ira contra servum incensus, «Non,» inquit, «in pistrinum ego te detrudam, sed Olympiam ducam.» Putabat enim ille, ut apparet, multo graviorem esse poenam OIympiae a radiis solaribus torreri spectantem, quam molere pistrino traditum.

Frauen

L15 Eine Frau, die sich durchsetzt (G15, D15) (Badinou 35)

Aelianus 10, 1

Pherenice filium ad Olympia, ut in iis certaret, deduxit. Quum vero Hellanodices prohiberent eam spectare certamen, progressa in medium, rationem hanc in judicio allegavit, patrem se habere victorem Olympiorum, atque tres fratres, sed et ipsam filium habere Olympiorum athletam, et ita populum et legem evicit quae feminas a spectaculo arcebat, et spectavit Olympia.

Ideologisches

Philosophische Stimmen, v.a. kritische

Vgl. U. Sinn, S. 36–40 (“Was nützt der Menschheit ein Sieg in Olympia?“) (v.a. antike kritische Stimmen)

L23 Pythagoras über Olympia (D23)

Cicero, Tusculanae disputationes, 5, 8–9

(8) quem, ut scribit auditor Platonis Ponticus Heraclides, vir doctus in primis, Phliuntem ferunt venisse, eumque cum Leonte, principe Phliasiorum, docte et copiose disseruisse quae­dam. cuius ingenium et eloquentiam cum admiratus esset Leon, quaesivisse ex eo, qua maxime arte confideret; at illum: artem quidem se scire nullam, sed esse philosophum. admiratum Leontem novitatem nominis quaesivisse, quinam essent philosophi, et quid inter (9) eos et reliquos interesset; Pythagoram autem respondisse similem sibi videri vitam hominum et mercatum eum, qui haberetur maxumo ludorum apparatu totius Graeciae celebritate; nam ut illic alii corporibus exercitatis gloriam et nobilitatem coronae peterent, alii emendi aut vendendi quaestu et lucro ducerentur, esset autem quoddam genus eorum, idque vel maxime ingenuum, qui nec plausum nec lucrum quaererent, sed visendi causa venirent studioseque perspicerent, quid ageretur et quo modo, item nos quasi in mercatus quandam celebritatem ex urbe aliqua sic in hanc vitam ex alia vita et natura profectos alios gloriae servire, alios pecuniae, raros esse quosdam, qui ceteris omnibus pro nihilo habitis rerum naturam studiose intuerentur; hos se appellare sapientiae studiosos – id est enim philosophos –; et ut illic liberalissimum esset spectare nihil sibi adquirentem, sic in vita longe omnibus studiis con­templationem rerum cognitionemque praestare.